

1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF-ROAD RACER

# TT-02BR

## CHASSIS KIT



TAMIYA



### 1/10 電動RC 4WDレーシングバギー TT-02BR シャーシキット

★RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques peuvent être modifiées sans information préalable.

# TT-02BR

CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

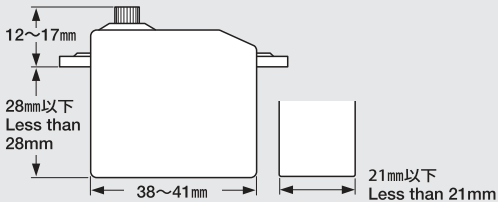
★キットにはタイヤとモーターは含まれていません。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットにはタミヤバッテリーをお勧めします。専用充電器とともにご用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。  
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.  
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.  
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

★Tires and wheels are not included in kit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

★Reifen und Räder sind im Bausatz nicht enthalten.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

★Les pneus et le moteur ne sont pas inclus dans ce kit.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

### 《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

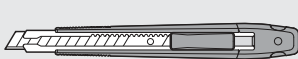
六角レンチ (1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm)  
Clé Allen (1.5mm, 2mm)



+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)

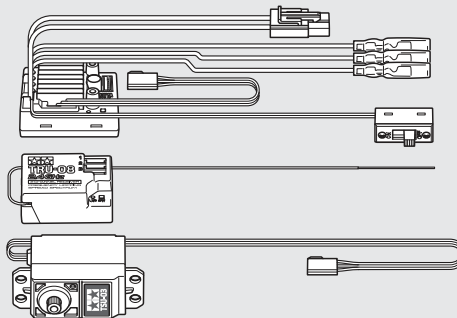


クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme



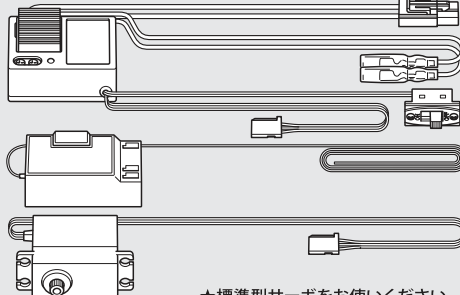
### タミヤRC周辺機器 (プロポ / ESC / 受信機 / サーボ)

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)  
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrregler/Empfänger und Servo)  
Équipement RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



### ESC付き2チャンネルプロポ

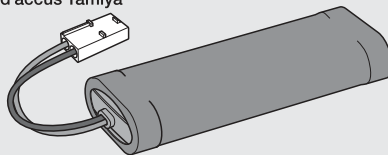
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型サーボをお使いください。  
★Use standard size servo.  
★Servos in Standardgröße verwenden.  
★Utiliser un servo de taille standard.

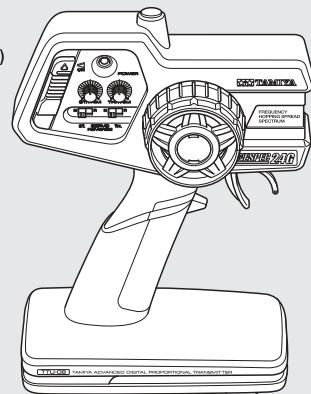
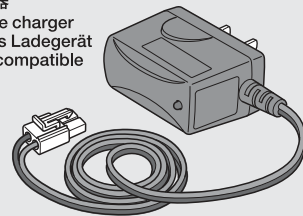
### タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya

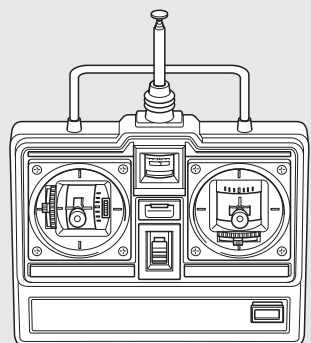


### 専用充電器

Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



### 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●ボディを塗装する時はボディ説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗装用品が発売されています。

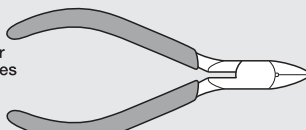
●Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamiya spray and bottle paints.

●Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-farben.

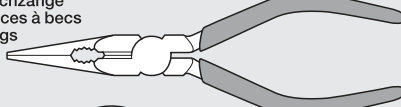
●Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures Tamiya.



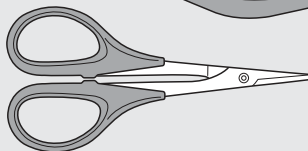
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



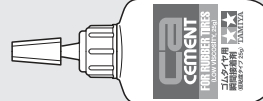
はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles



瞬間接着剤  
(タイヤ用)  
CA Cement  
(for Rubber Tires)  
CA-Kleber  
(Für Gummireifen)  
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他に、3mmビス穴タップやヤスリ、柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and 3mm tap will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber, und ein 3mm Gewindeschneider hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et outil à fileter seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

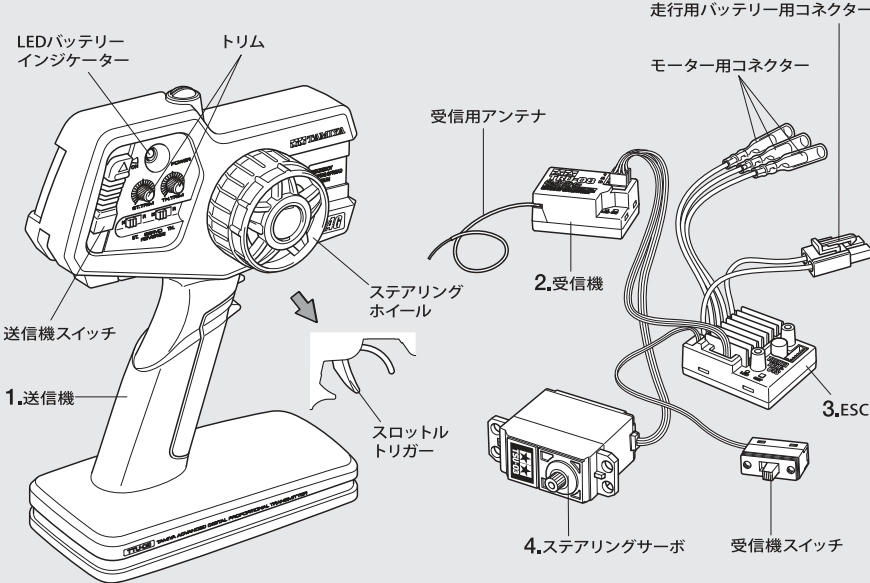
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤRC周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



### 《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。  
※アンテナ線のない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

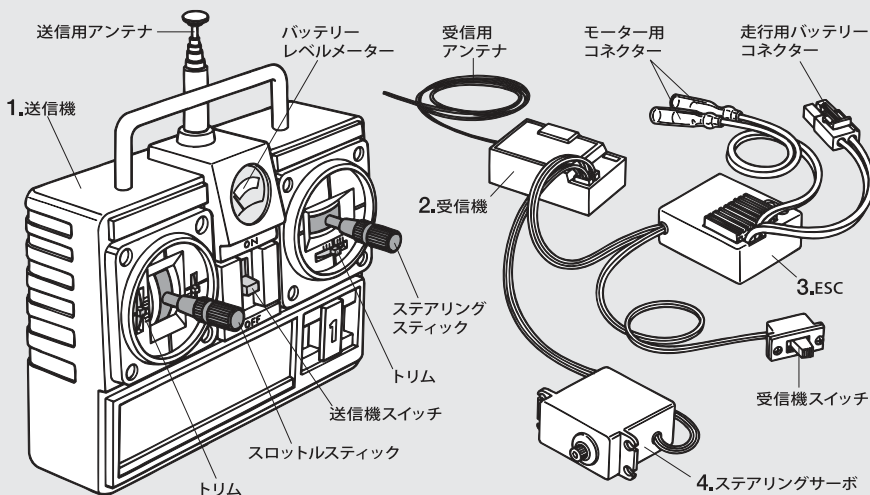
### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

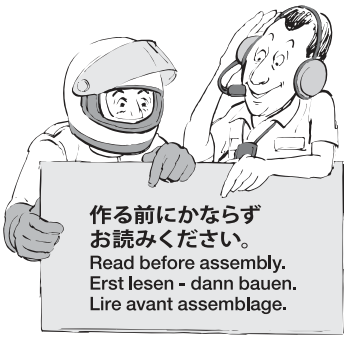
- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

### 《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER





**作る前にかねらず  
お読みください。**  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
マークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

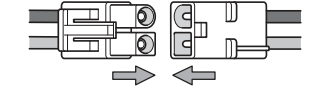
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**A** **1~17**  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**  
しっかり取り付けます。  
Connect firmly.  
Fest einstecken.  
Connecter fermement.



- 2**
- 3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA3** ×4
  - 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MA10** ×2
  - 5×7×11.4mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
**MA9** ×1
  - 2×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MA16** ×1

- 3**
- 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MA10** ×2

- 4**
- 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA1** ×2

**注意!**  
NOTICE

★各部品の寸法精度を高めています。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。

- 推奨  
※OP.1232 3mmビスアタップ (M3×0.5mm)  
※Item 54232 M3 x 0.5mm Thread Forming Tap  
※Art.54232 M3 x 0.5mm Gewindeschneid-Bohrer  
※Réf.54232 Outil à fileter M3 x0.5mm

★Design tolerances of parts are very tight. Files and drills may be used for fine adjustment. Make threads using a tap.  
★Die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sind sehr eng. Zur Anpassung können ggf. Feilen und Bohrer benutzt werden. Unter Verwendung des Gewindeschneiders Gewinde schneiden.  
★Les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets peuvent être utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter.

**1** 《走行用バッテリーの充電》  
Charging battery pack  
Aufladen des Akkupack  
Chargement de la pack d'accus

※走行用バッテリー ※専用充電器  
※Battery pack ※Compatible charger  
※Akkupack ※Geegnetes Ladegerät  
※Pack d'accus ※Chargeur compatible

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。  
★Charge battery pack with compatible charger (both sold separately).  
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich).  
★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément).

**2** スパーギヤの組み立て  
Spur gear  
Hauptzahnrad  
Couronne

MA21 MA9 5×7×11.4mm MA10 1150 GB1 15T  
MA3 3×5mm MA23 MA16 2×9mm MA21 1×1  
3×5mm六角丸ビス Screw Schraube Vis  
1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes  
5×7×11.4mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise  
2×9mmシャフト Shaft Achse Axe  
1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes  
70Tスパーギヤ 70T Spur gear 70Z Hauptzahnrad Couronne 70 dents  
MA21 プロペラジョイント Propeller joint Antriebs-Gelenk Accouplement d'arbre de transmission

★奥まで押し込みます。  
★Fully press on.  
★Fest eindrücken.  
★Presser à fond.

**3** プロペラジョイントの組み立て  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

★奥まで押し込みます。  
★Fully press on.  
★Fest eindrücken.  
★Presser à fond.

MA21 1×1 プロペラジョイント Propeller joint Antriebs-Gelenk Accouplement d'arbre de transmission

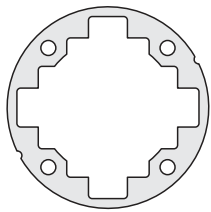
**4** プロペラシャフトの取り付け  
Attaching propeller shaft  
Antriebswelle-Einbau  
Mise en place de l'arbre de transmission

Y3 MA1 3×10mm D2  
プロペラシャフト Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission  
ロワデッキ Lower deck Chassisboden Châssis

★プロペラシャフトは幅の広い側にさし込みます。  
★Insert propeller shaft into wider openings as shown.  
★Antriebswelle in die breiteren Öffnungen wie gezeigt einbringen.  
★Insérer l'arbre de transmission dans les ouvertures larges comme montré.

プロペラシャフト Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission  
広い Wide Breit Larges

**5**



**MA24** デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MA17** ×4

5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
**MA13** ×4

**MA12** ×4  
5×15.2×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

5mm Oリング (シリコン:青)  
Silicone O-ring (blue)  
Silikon-O-Ring (blau)  
Joint silicone (bleu)  
**MA15** ×4

1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MA11** ×4

デフジョイント  
Differential joint  
Differentialabtrieb  
Noix de cardan  
**MA20** ×4

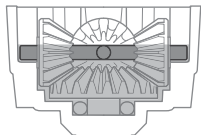
3×5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
**MA14** ×8

2.8×23.4mm  
クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de  
planétaire  
**MA18** ×4

**6**

2×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA6** ×8

★MA18の位置までシリコンオイルを入れます。  
★Fill with oil up to the level of MA18 as shown.  
★Mit Öl bis auf Höhe von MA18 wie gezeigt füllen.  
★Remplir d'huile jusqu'au niveau des MA18 comme montré.



**7**

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA1** ×4

**AW** アンチウェアグリス  
Anti-wear grease  
Verschleiß minderndes Fett  
Graisse anti-usure

★このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。  
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark first, then assemble.  
★An den durch diese Markierung gekennzeichneten Stellen erst Verschleiß minderndes Fett auftragen, dann zusammenbauen.  
★Graisse anti-usure les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

**5**

ギヤデフの組み立て1  
Gear differentials 1  
Kegeldifferentiale 1  
Différentiels à pignons 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

**MA13** 5×7×0.1mm

**MA12** 5×15.2×0.2mm

**MA15** 5mm

**GB2** 39T

**MA11** 1280

**MA17** 1.6×9mm

**MA20**

**MA11** 1280

**MA20**



★きれいに切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

**GV2**

**MA13** 5×7×0.1mm

**MA12** 5×15.2×0.2mm

**MA15** 5mm

**MA11** 1280

**MA20**

**MA11** 1280

**MA20**

デフケース  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel

**MA15** 5mm

**MA11** 1280

**MA20**

**MA11** 1280

**MA20**

**MA11** 1280

**MA20**

★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

**MA17** 1.6×9mm

**MA14** 3×5×0.1mm

**MA14** 3×5×0.1mm

**MA18** 2.8×23.4mm

**GV1**

**MA14** 3×5×0.1mm

**MA14** 3×5×0.1mm

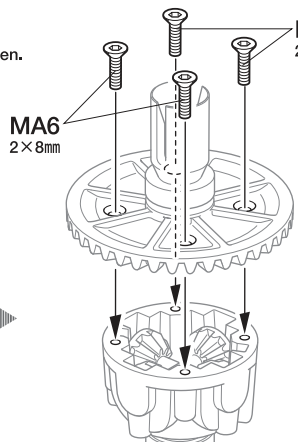
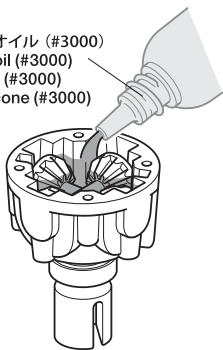
**MA14** 3×5×0.1mm

**6**

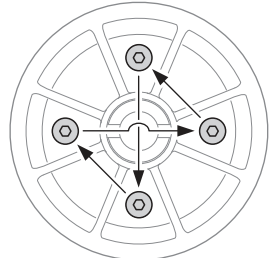
ギヤデフの組み立て2  
Gear differentials 2  
Kegeldifferentiale 2  
Différentiel à pignons 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

シリコンオイル (#3000)  
Silicone oil (#3000)  
Silikon Öl (#3000)  
Huile silicone (#3000)



★オイルが漏れないように図の順番で少しずつ均等に締め込みます。  
★Tighten gradually and in equal amounts in the order shown, ensuring oil does not leak.  
★Langsam festziehen in gleichen Schritten in der gezeigten Reihenfolge ohne, dass Öl austritt.  
★Serrer progressivement et de manière égale dans l'ordre montré, en s'assurant que l'huile ne fuit pas.

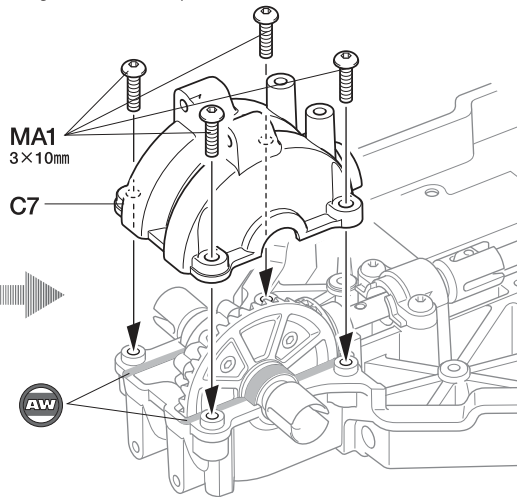
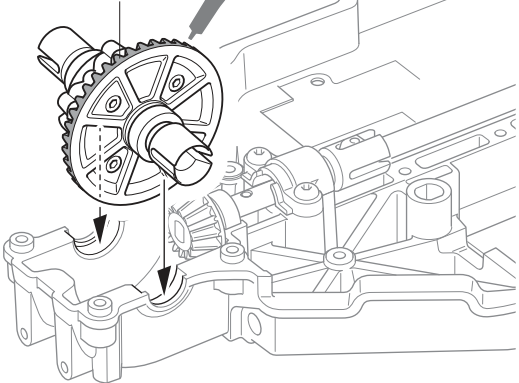


**7**

ギヤデフの取り付け (フロント)  
Attaching differential gear (front)  
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)  
Installation du différentiel (avant)

★走行時に細かい砂などの侵入を防ぐためパーツの合わせ目にアンチウェアグリスを塗ります。  
★Apply anti-wear grease to the joint to prevent dust and sand from entering.  
★Verschleiß minderndes Fett auftragen um das Eindringen von Staub und Sand zu vermeiden.  
★Appliquer de la graisse anti-usure pour éviter l'intrusion de saletés et de sable.

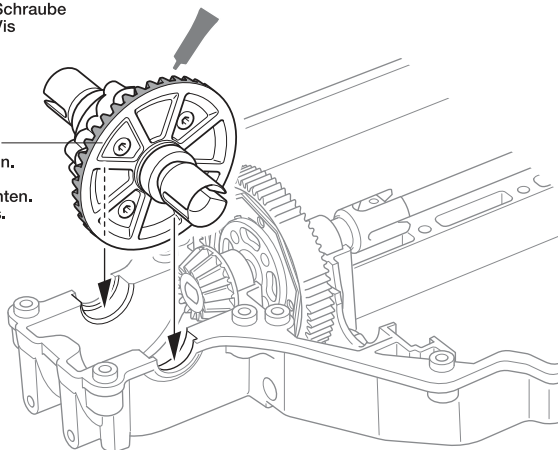
★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



8

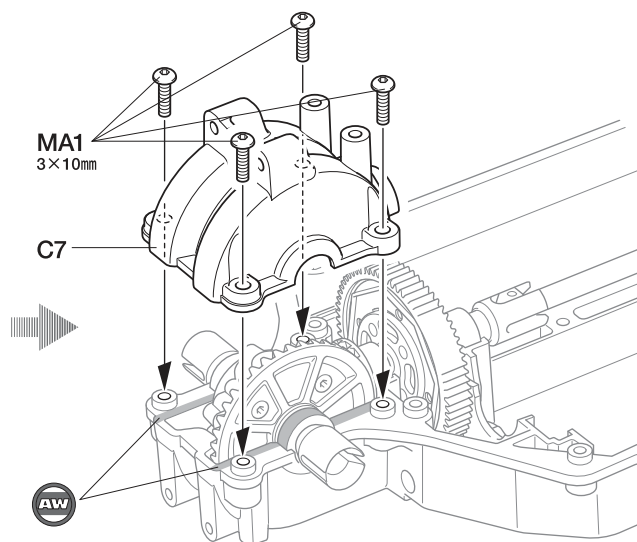
MA1 ×4  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



8

ギヤデフの取り付け (リヤ)  
Attaching differential gear (rear)  
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)  
Installation du différentiel (arrière)

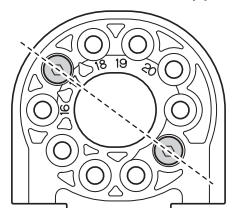


9

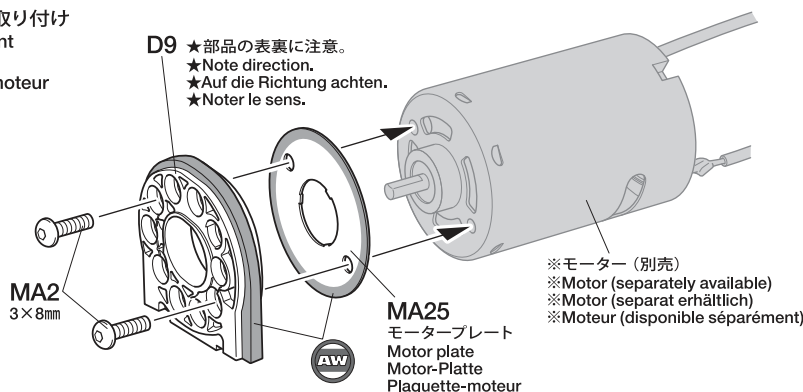
MA2 ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

9

モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mount  
Motorträger-Einbau  
Fixation du support moteur



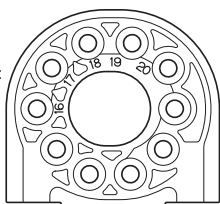
★図の位置に取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.



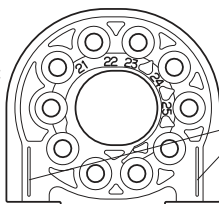
D9 ★部品の表裏に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

※モーター (別売)  
※Motor (separately available)  
※Motor (separat erhältlich)  
※Moteur (disponible séparément)

《D9》  
表  
Front face  
Vorderansicht  
Face avant



《D9》  
裏  
Reverse face  
Hinteransicht  
Face arrière



★この線がモーター側になるようにします。  
★Attach motor to the face with these markings.  
★Motor auf die Seite mit diesen Markierungen anbringen.  
★Fixer le moteur sur la face portant ces marques.

## MOTOR & GEAR

### 《ギヤ比の変更》

別売のピニオンギヤに交換する事でギヤ比を変えることが出来ます。ギヤの組み合わせによってモーターマウント (D9)への取り付け位置が異なります。右図またはD9上の数字を参考にしてください。

### CHANGING GEAR RATIO

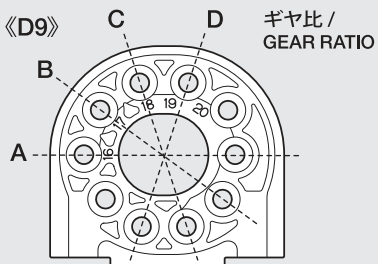
Change the gear ratio by using separately-sold pinion gears. Motor attachment points differ according to gear used. Refer to the illustrations and numbers on D9.

### ÄNDERUNG DER ÜBERSETZUNG

Die Übersetzung kann durch die Verwendung separat erhältlicher Ritzel verändert werden. Die Befestigungspunkte ändern sich je nach Ritzel. Anleitung und Nummer auf D9 beachten.

### CHANGEMENT DE RAPPORT DE TRANSMISSION

Changer le rapport de transmission en utilisant des pignons vendus séparément. Les points de fixation du moteur varient en fonction du pignon utilisé. Se reporter aux illustrations et aux numéros sur D9.



ギヤ比 / GEAR RATIO

	ピニオンギヤ Pinion gear	スパーギヤ Spur gear	ギヤ比 Gear ratio
A	16T		11.38 : 1
B	17T キット付属ピニオン Kit-included pinion		10.71 : 1
C	18T	70T	10.11 : 1
D	19T		9.58 : 1

★モーターヒートシンク (OP.1571) の取り付けをお勧めします。

★A motor heat sink (Item 54571) is also recommended.

★Ein Kühlkörper (Artikel 54571) wird empfohlen.

★Un dissipateur de chaleur (réf.54571) est également recommandé.

●16T~19Tのピニオンが使えます。20T以上のピニオンはモーターや各可動部に負担が大きくなり使えません。

●Compatible with 16T-19T pinion gears. Do not use with 20T or greater pinion gears as this may damage the motor and other moving parts.

●Kompatibel mit Ritzeln von 16-19 Zähnen. Keine Ritzel mit 20 oder mehr Zähnen benutzen, da dies den Motor oder andere drehbare Teile beschädigt.

●Compatible avec des pignons de 16 à 19 dents. Ne pas utiliser avec des pignons 20 dents ou plus : risque d'endommager le moteur et les pièces en mouvement.

10

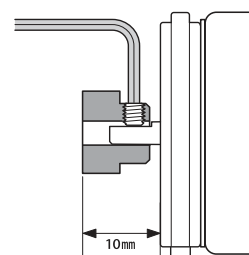
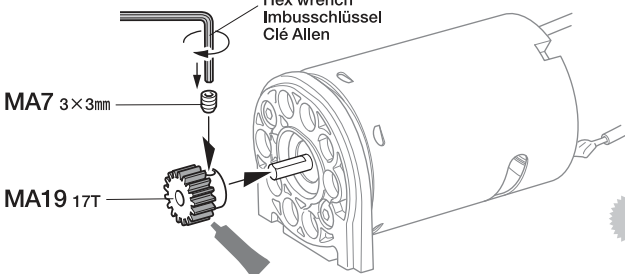
MA19 ×1  
17Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

MA7 ×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

10

ピニオンギヤの取り付け  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

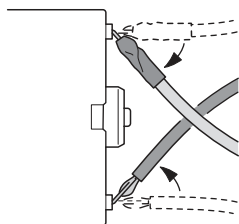


★シャフトの平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

**11**

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

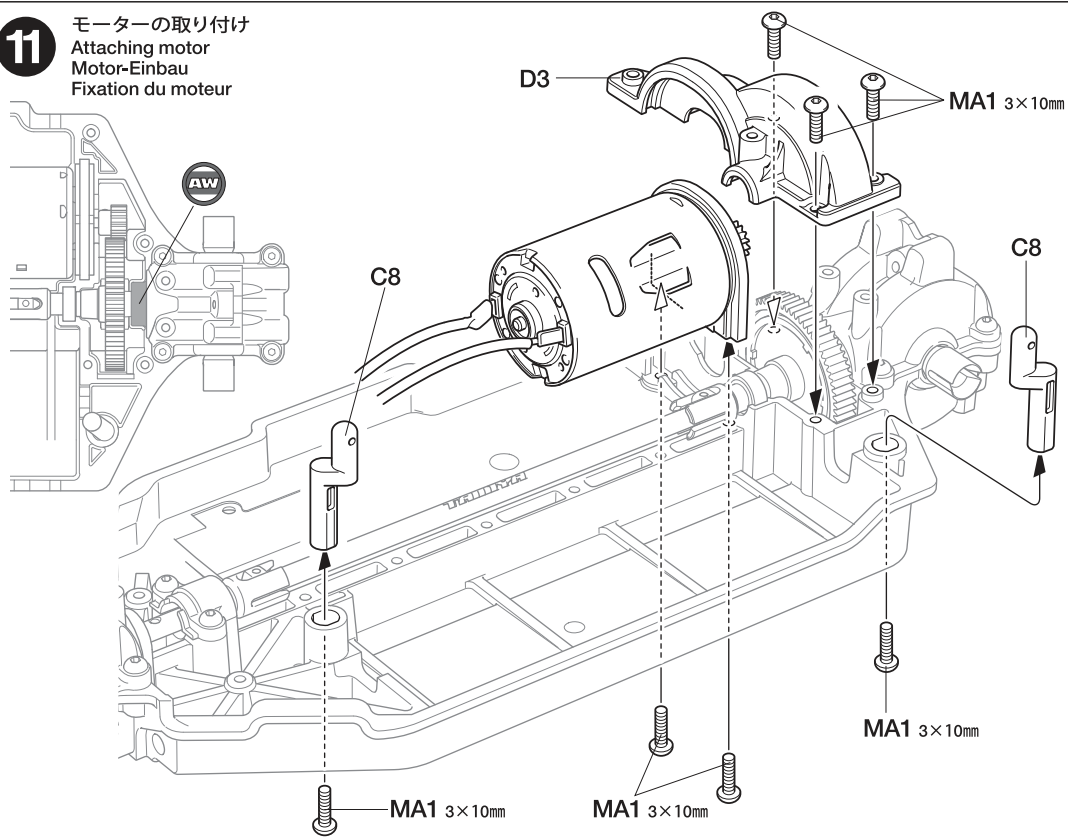
MA1 ×7



★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.  
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.  
★Orienter les câbles comme indiqué.

**11**

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

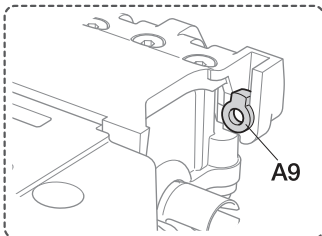
**12**

3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

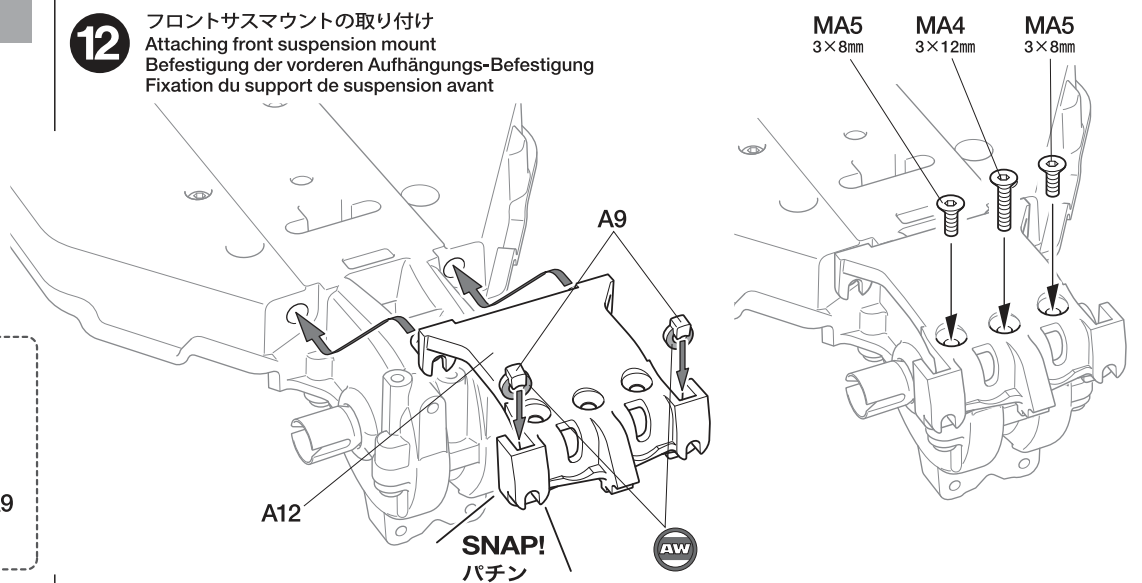
MA4 ×1

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA5 ×2

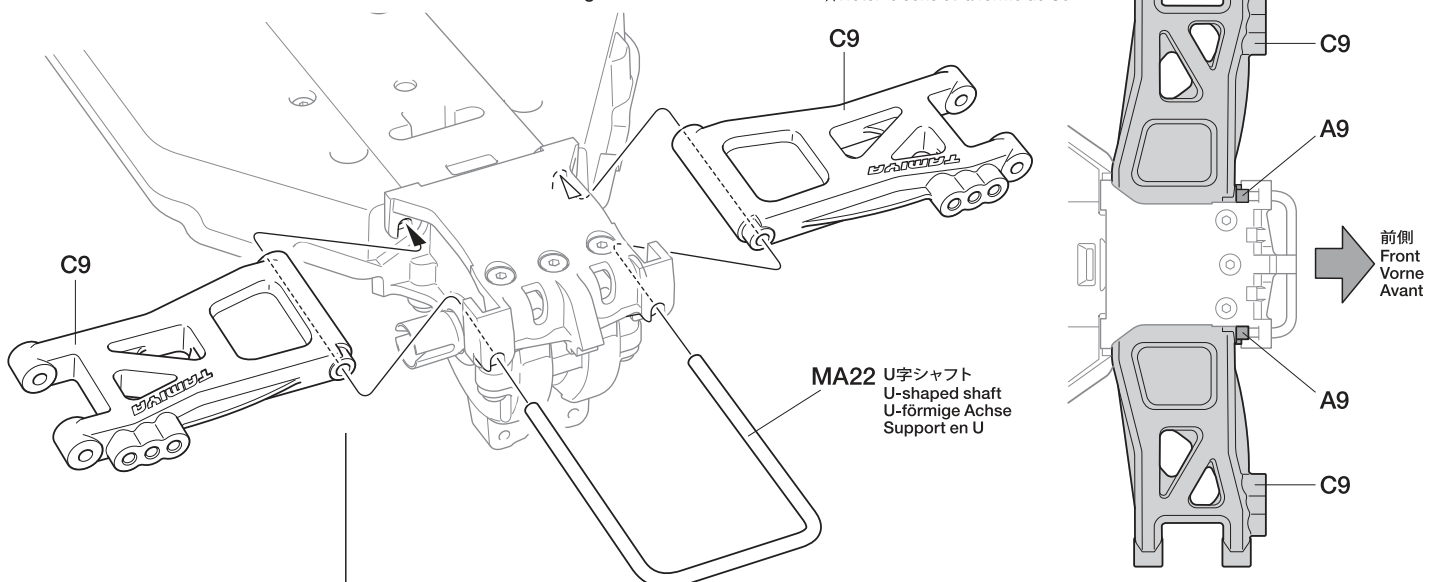
**12**

フロントサスマウントの取り付け  
Attaching front suspension mount  
Befestigung der vorderen Aufhängungs-Befestigung  
Fixation du support de suspension avant

**13****13**

フロントロワームの取り付け  
Attaching front lower arms  
Anbau der vorderen unteren Arme  
Fixation des triangles inférieurs avant

★C9の形、取り付け向きに注意。  
★Note direction and shape of C9.  
★Auf Richtung und Aussehen von C9 achten.  
★Noter le sens et la forme de C9.



14

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA1 ×3

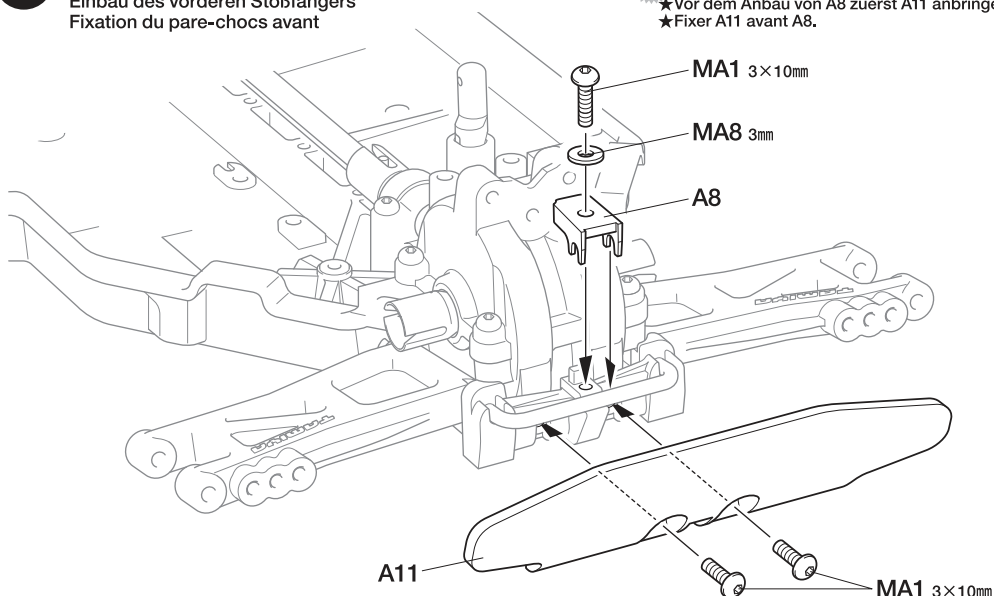
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MA8 ×1

14

フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Einbau des vorderen Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs avant

★A8を取り付ける前にA11を先に取り付けてください。  
★Attach A11 before A8.  
★Vor dem Anbau von A8 zuerst A11 anbringen.  
★Fixer A11 avant A8.



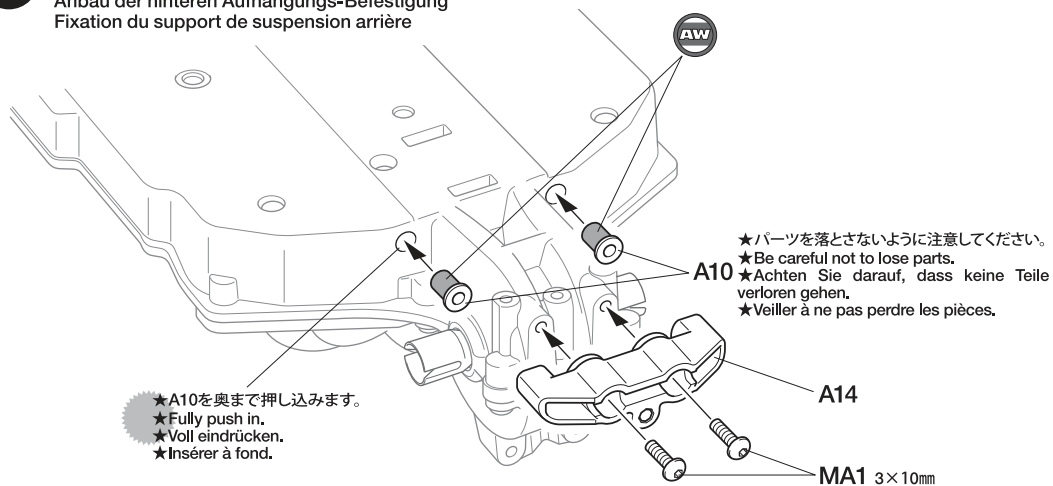
15

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA1 ×2

15

リヤサスマウントの取り付け  
Attaching rear suspension mount  
Anbau der hinteren Aufhängungs-Befestigung  
Fixation du support de suspension arrière

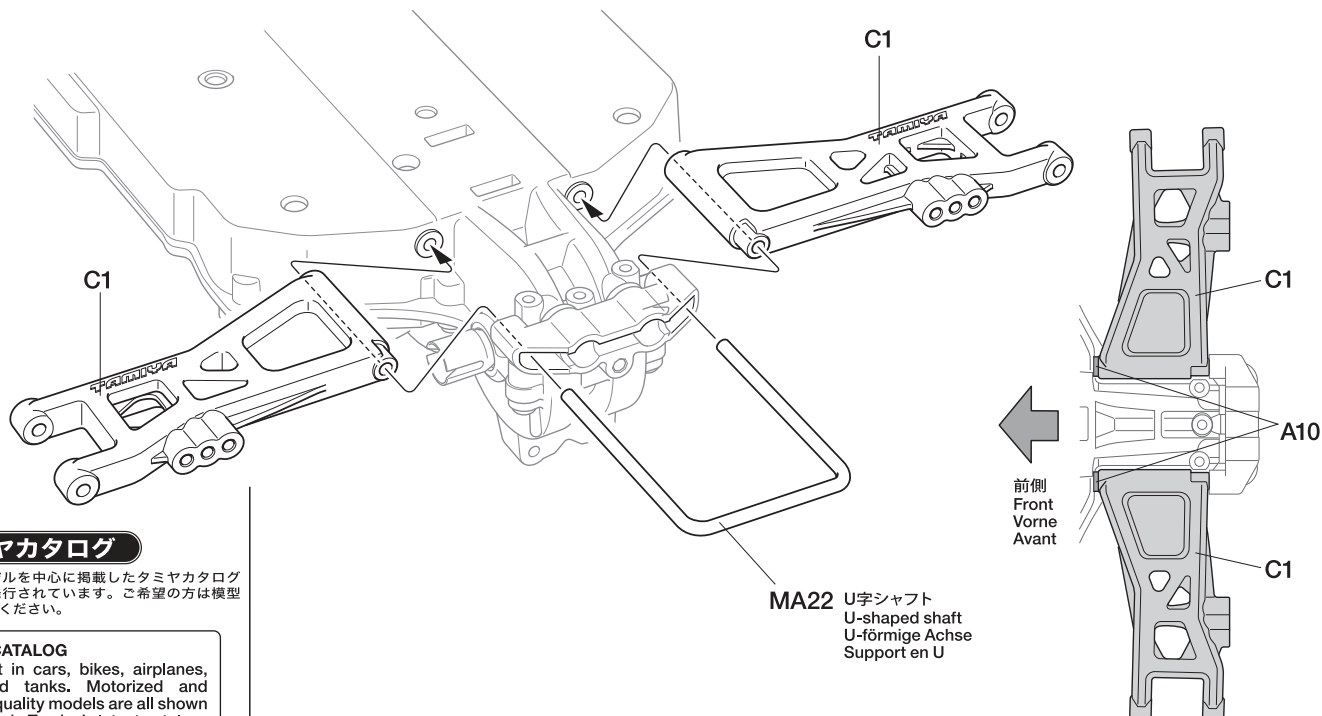


16

16

リヤロワームの取り付け  
Attaching rear lower arms  
Befestigen der hinteren, unteren Lenker  
Installation des tirants inférieurs arrière

★C1の形、取り付け向きに注意。  
★Note direction and shape of C1.  
★Auf Richtung und Aussehen von C1 achten.  
★Noter le sens et la forme de C1.



### タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

### TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



17

- MA1 x1 3×10mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- MA4 x1 3×12mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
- MA5 x2 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis

B

18~31

袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

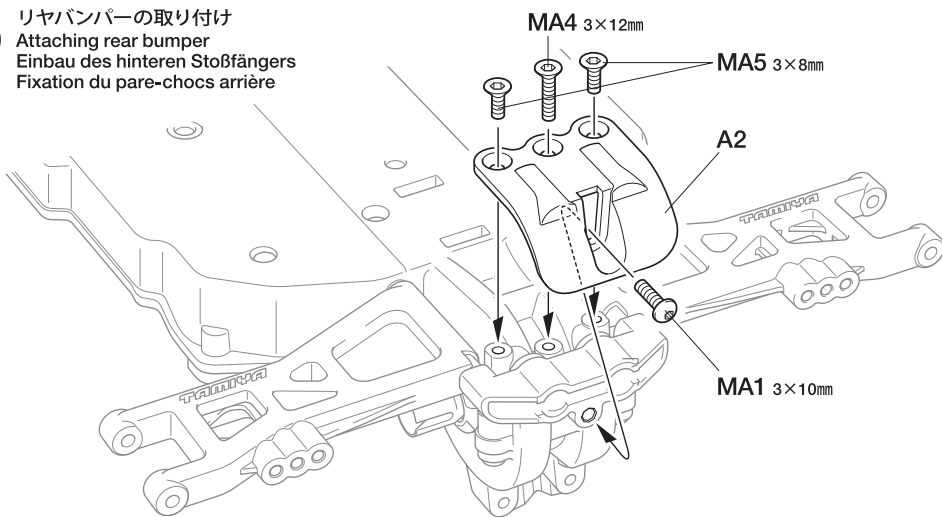
18

- MB32 x2 3×32mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
- MB33 x4 5mmアジャスターL  
Adjuster (long) Einstellstück (lang) Chape à rotule (longue)
- MB3 x4 3×14mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- MB10 x4 5×6.55mmピローボールナット  
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
- MB14 x2 3.1×5.5×7mmポスト  
Post Pfosten Plot de fixation
- MB15 x2 3×5.5×5mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise
- MB4 x1 3×12mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- MA1 x2 3×10mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis

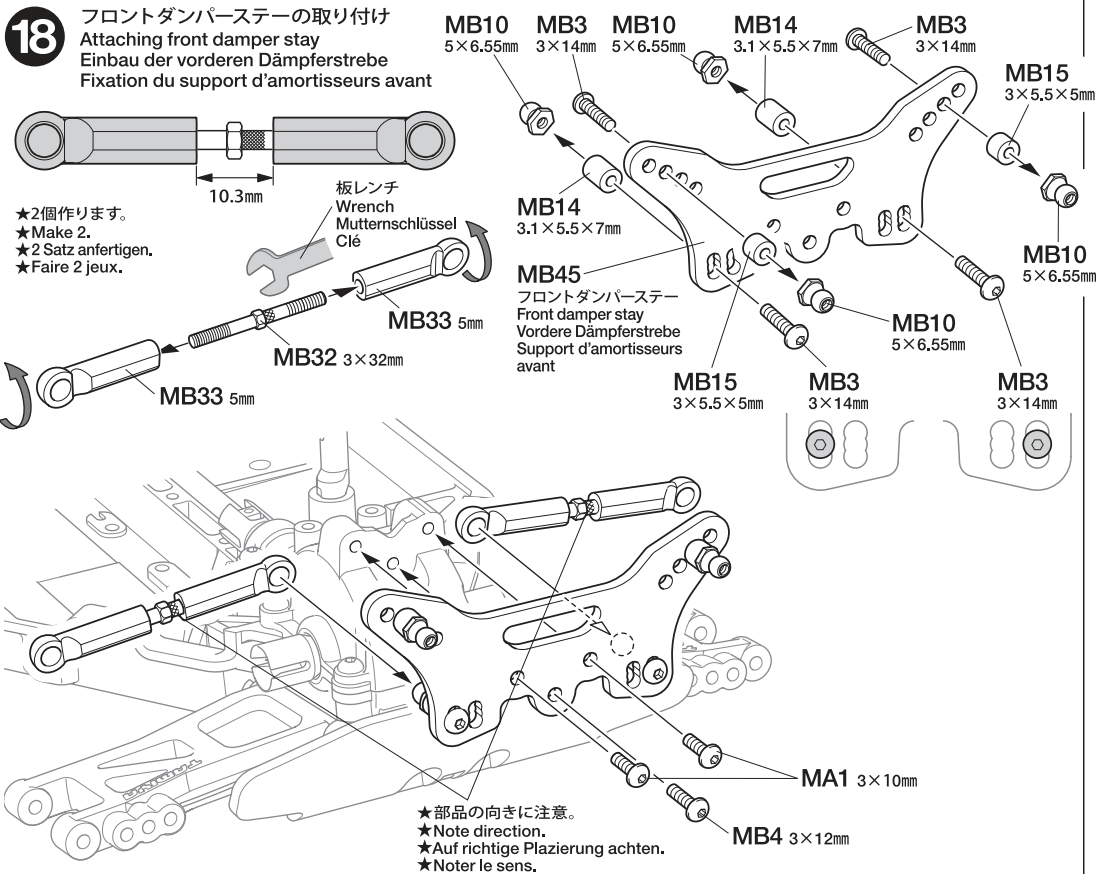
19

- MB38 x2 ホイールアクスル  
Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
- MB36 x2 クロススパイダー  
Cross joint Kreuzzapfen Joint en croix
- MB12 x2 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
- MB27 x2 2×9.8mmシャフト  
Shaft Achse Axe
- MB7 x4 4×11.5mm段付ビス  
Step screw Paßschraube Vis décollétée
- MB8 x4 5mmピローボール  
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
- MA10 x2 1150ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

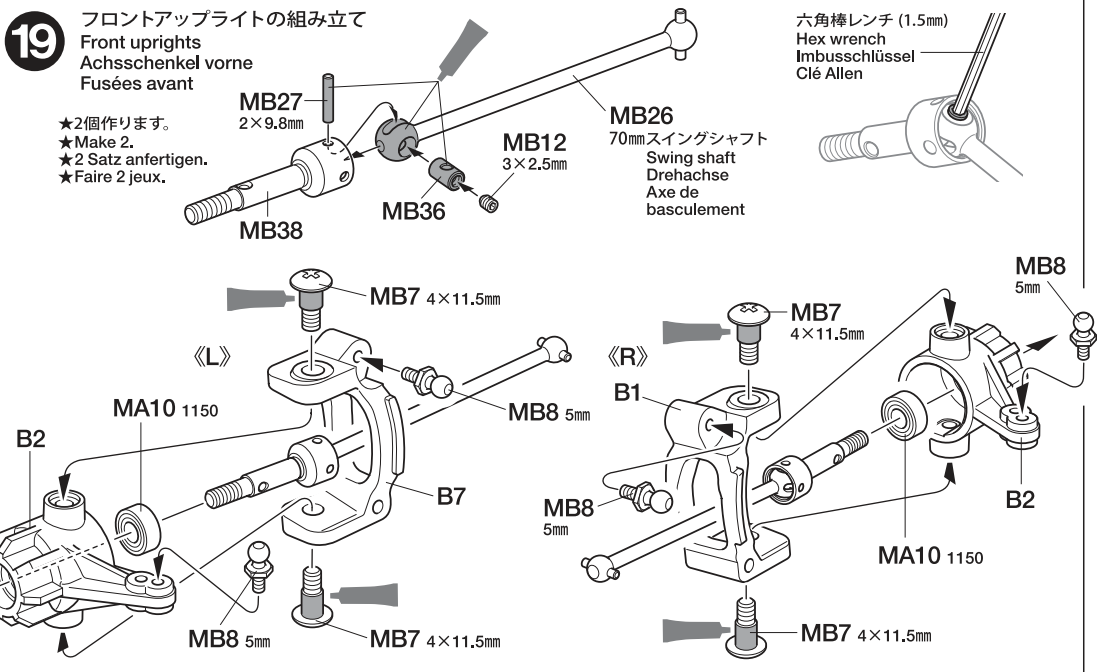
17 リヤバンパーの取り付け  
Attaching rear bumper  
Einbau des hinteren Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs arrière



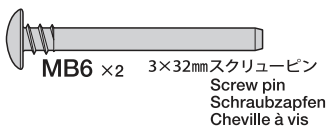
18 フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stay  
Einbau der vorderen Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseurs avant



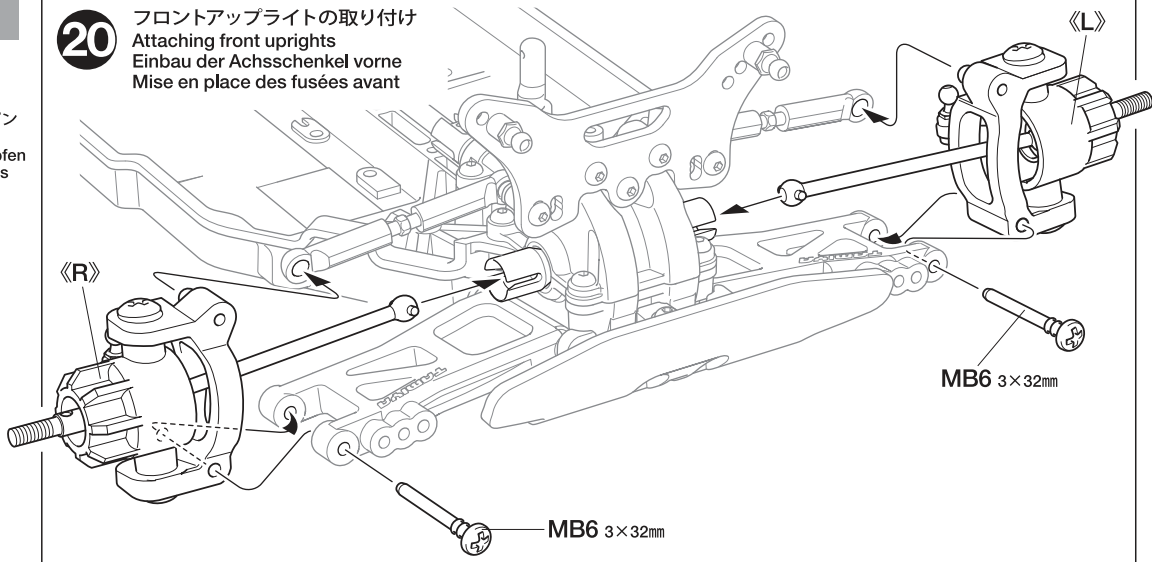
19 フロントアップライトの組み立て  
Front uprights  
Achsschenkel vorne  
Fusées avant



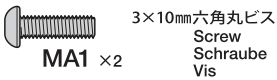
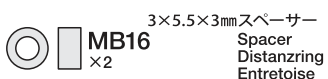
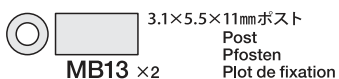
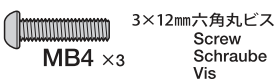
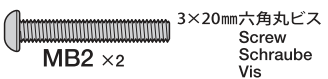
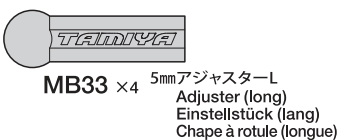
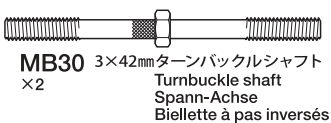
20



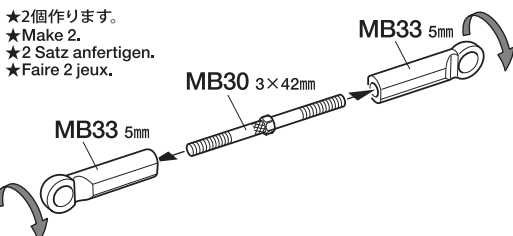
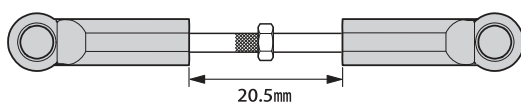
20 フロントアップライトの取り付け  
Attaching front uprights  
Einbau der Achsschenkel vorne  
Mise en place des fusées avant



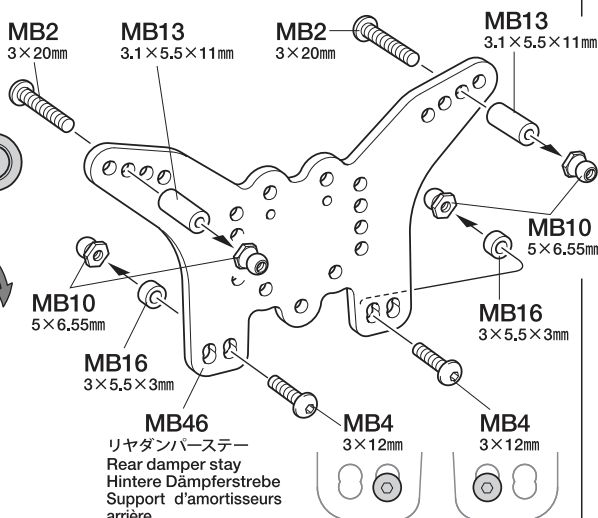
21



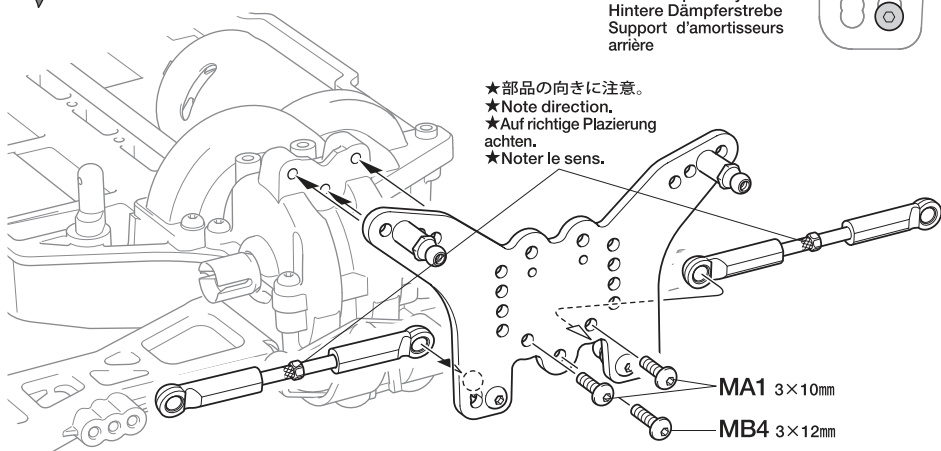
21 リヤダンパステーの取り付け  
Attaching rear damper stay  
Einbau der hinteren Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseurs



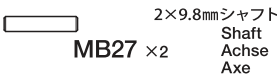
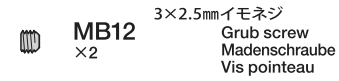
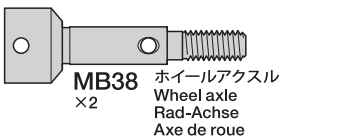
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

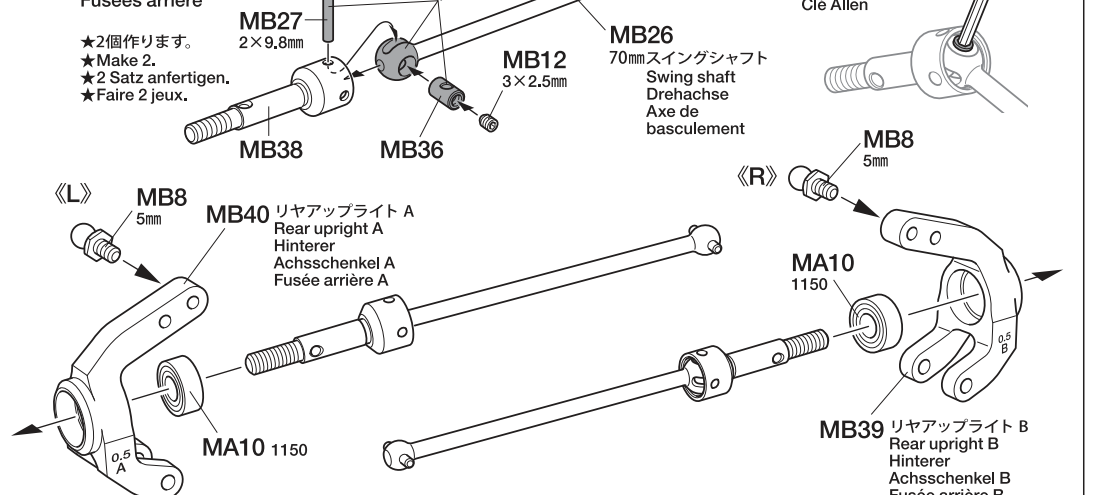


22

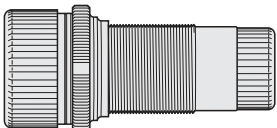


22 リヤアップライトの組み立て  
Rear uprights  
Achsschenkel hinten  
Fusées arrière

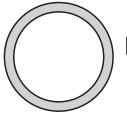
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



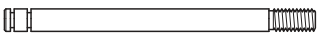
24



**MB43** フロントダンパーシリンダー  
Front damper cylinder  
Vorderer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur avant



**MB23** 12mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**MB28** 41.5mm ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur



**MB18** 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



**MB19** 3穴ピストン  
Piston (3 holes)  
Kolben (3 Löcher)  
Piston (3 trous)



**MB24** 3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



**MB25** 3mm Xリング (青)  
X-ring (blue)  
X-Ring (blau)  
Joint-X (bleu)



**MB17** 3×5.5×1.5mm スペース  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

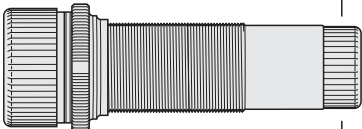


**MB21** シャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

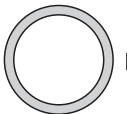


**MB22** ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

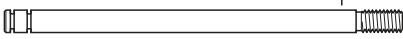
25



**MB44** リヤダンパーシリンダー  
Rear damper cylinder  
Hinterer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière



**MB23** 12mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**MB29** 53.3mm ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur



**MB18** 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



**MB20** 2穴ピストン  
Piston (2 holes)  
Kolben (2 Löcher)  
Piston (2 trous)



**MB24** 3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



**MB25** 3mm Xリング (青)  
X-ring (blue)  
X-Ring (blau)  
Joint-X (bleu)



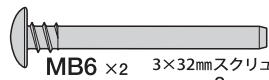
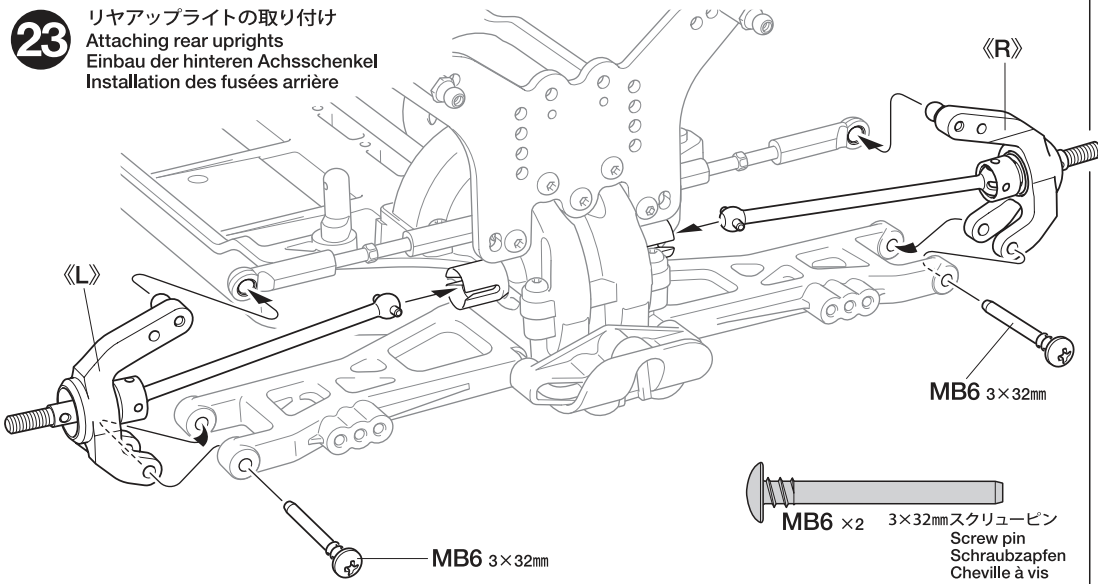
**MB21** シャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe



**MB22** ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

23

リヤアップライトの取り付け  
Attaching rear uprights  
Einbau der hinteren Achsschenkel  
Installation des fusées arrière

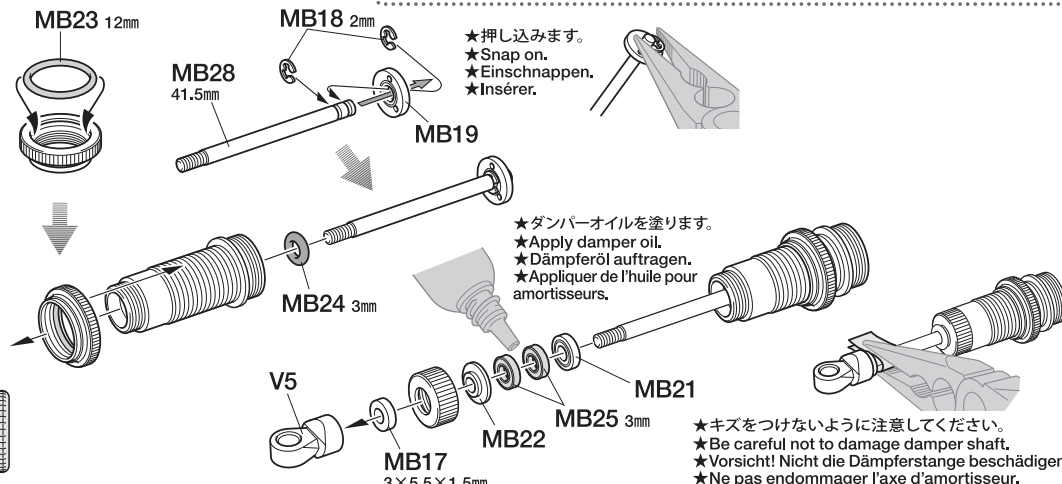


**MB6** ×2 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

24

フロントダンパーの組み立て 1  
Front dampers 1  
Vordere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs avant 1

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《MB43》  
★分解します。  
★Disassemble.  
★Auseinander nehmen.  
★Démonter.

スプリングアジャスター  
Spring adjuster  
Federhalter  
Embase de ressort

ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe

シリンダー  
Cylinder  
Zylinder  
Corps

シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

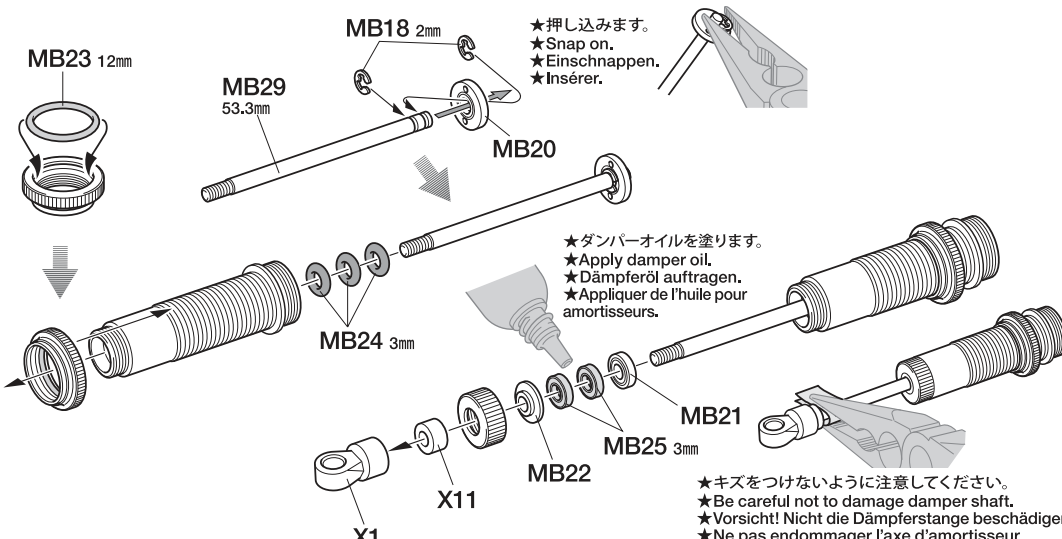
★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage damper shaft.  
★Vorsicht! Nicht die Dämpferstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.

25

リヤダンパーの組み立て 1  
Rear dampers 1  
Hintere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs arrière 1

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《MB44》  
★分解します。  
★Disassemble.  
★Auseinander nehmen.  
★Démonter.

スプリングアジャスター  
Spring adjuster  
Federhalter  
Embase de ressort

ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe

シリンダー  
Cylinder  
Zylinder  
Corps

シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage damper shaft.  
★Vorsicht! Nicht die Dämpferstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.

**MB37** ×4  
 オイルシール  
 Oil seal  
 Ölabdichtung  
 Joint d'étanchéité

**OPTIONS**

《ダンパーオイルのセッティング》  
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

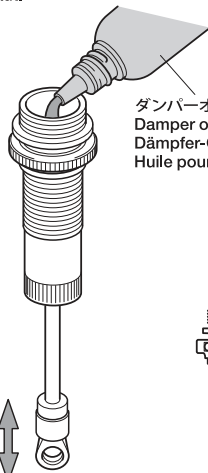
**Tamiya Silicone Damper Oil**

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属は#400です。  
 ★Kit standard oil: #400  
 ★Bausatz-Standard Öl: #400  
 ★Huile standard du kit: #400

**ダンパーオイルの入れ方**  
 Damper oil  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

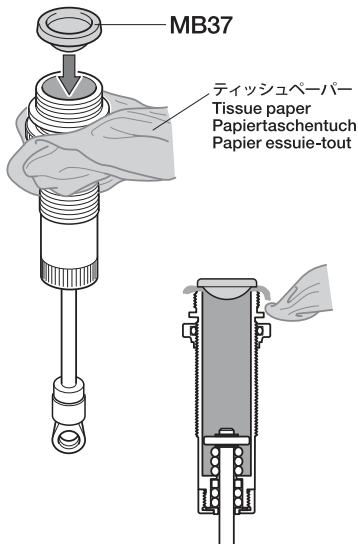
- 1.ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
 1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.  
 1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen, Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.  
 1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



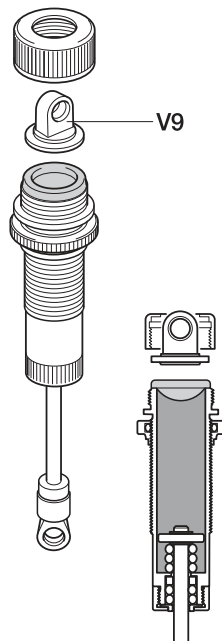
★ゆっくり上下させます。  
 ★Move slowly.  
 ★Langsam bewegen.  
 ★Déplacer lentement.

- ★フロントダンパー、リヤダンパー (各2本) にオイルを入れます。
- ★Put oil into front and rear dampers (there are 2 of each).
- ★Öl in vordere und hintere Dämpfer füllen (je 2).
- ★Mettre de l'huile dans les amortisseurs avant et arrière (2 de chaque).

- 2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。  
 2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.  
 2.Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.



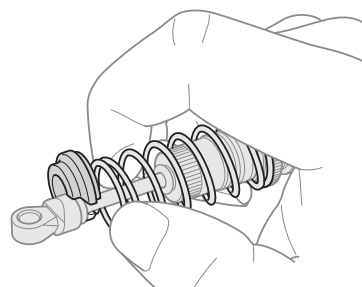
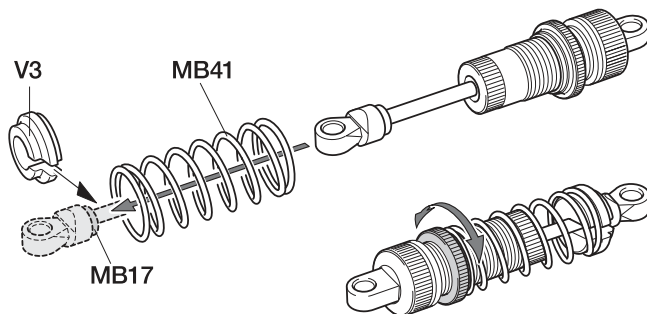
- 3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
 3.Tighten cylinder cap.  
 3.Zylinder-Kappe aufschrauben.  
 3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



**MB41** ×2  
 フロントスプリング  
 Front coil spring  
 Vordere Feder  
 Ressort hélicoïdal avant

**27** フロントダンパーの組み立て 2  
 Front dampers 2  
 Vordere Stoßdämpfer 2  
 Amortisseurs avant 2

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

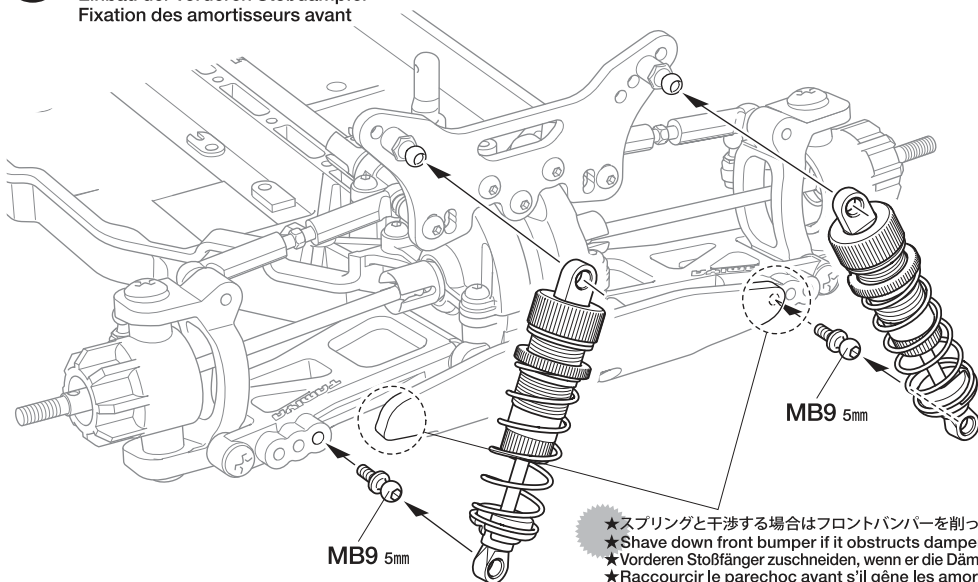
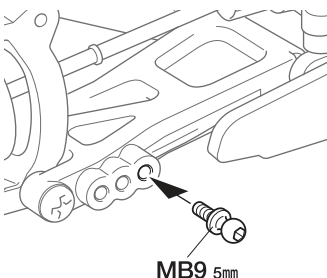


★スプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
 ★Compress spring to attach V3.  
 ★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
 ★Comprimer le ressort pour attacher V3.

**MB9** ×2  
 5×5mm六角ビローボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

**28** フロントダンパーの取り付け  
 Attaching front dampers  
 Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
 Fixation des amortisseurs avant

- ★5mm六角ビローボールをアームに先に取り付けます。
- ★Attach MB9 to lower arm first.
- ★MB9 zuerst am unteren Lenker befestigen.
- ★Fixer MB9 au triangle inférieur en premier.



★スプリングと干渉する場合はフロントバンパーを削ってください。  
 ★Shave down front bumper if it obstructs dampers.  
 ★Vorderen Stoßfänger zuschneiden, wenn er die Dämpfer berührt.  
 ★Raccourcir le parechoc avant s'il gêne les amortisseurs.

29

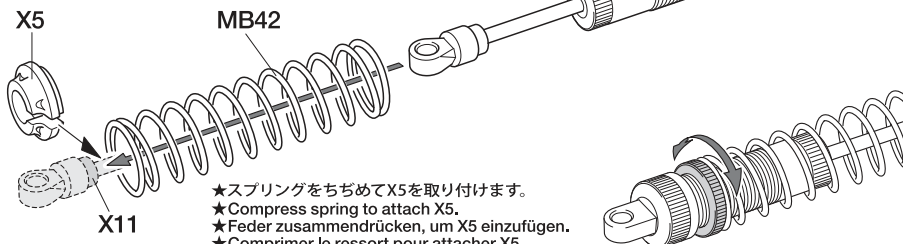
29

リヤダンパーの組み立て 2  
Rear dampers 2  
Hintere Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs arrière 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



MB42 ×2 リヤスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



★スプリングをちぢめてX5を取り付けます。  
★Compress spring to attach X5.  
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher X5.

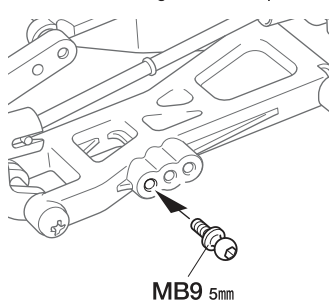
30

30

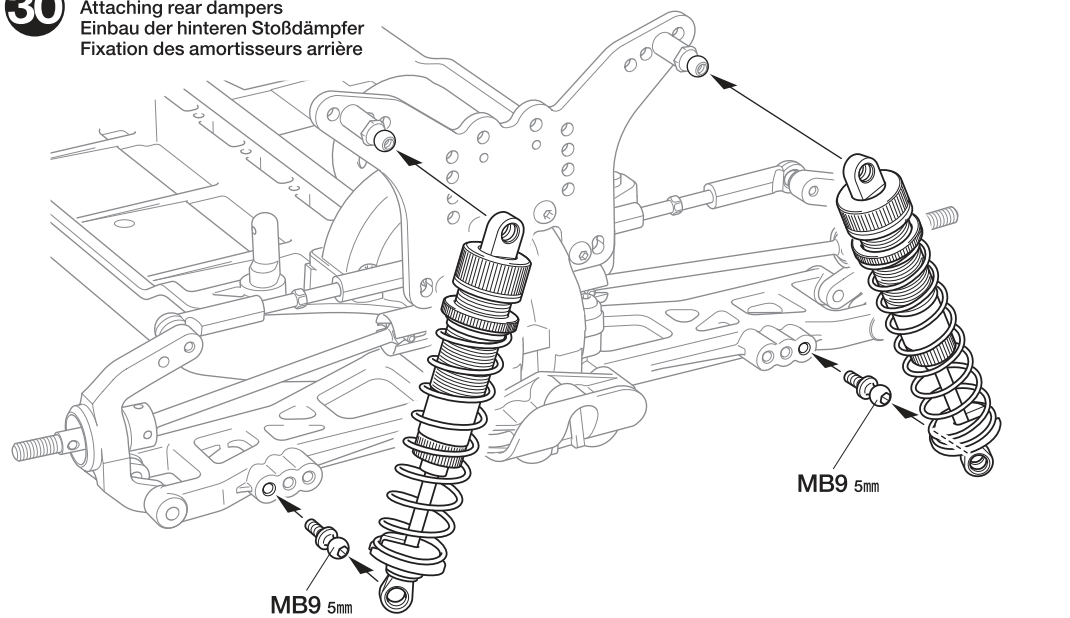
リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

5×5mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MB9 ×2

★5mm六角ビロボールをアームに先に取り付けます。  
★Attach MB9 to lower arm first.  
★MB9 zuerst am unteren Lenker befestigen.  
★Fixer MB9 au triangle inférieur en premier.



MB9 5mm



MB9 5mm

MB9 5mm

31

31

ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction

3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB5 ×2

5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MB8 ×3

3×3.8×6.1mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque  
MB35 ×2

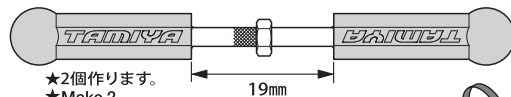
3×38mm ターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
MB31 ×2

5mm アジャスターL  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)  
MB33 ×4

3×23mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB1 ×2

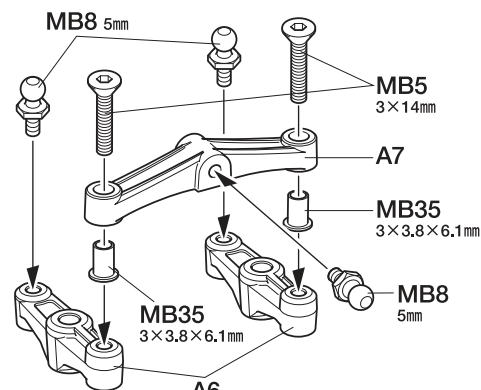
3mm ロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou nylstop (fin)  
MB11 ×2

3×3.9×10.5mm フランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque  
MB34 ×2



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

19mm



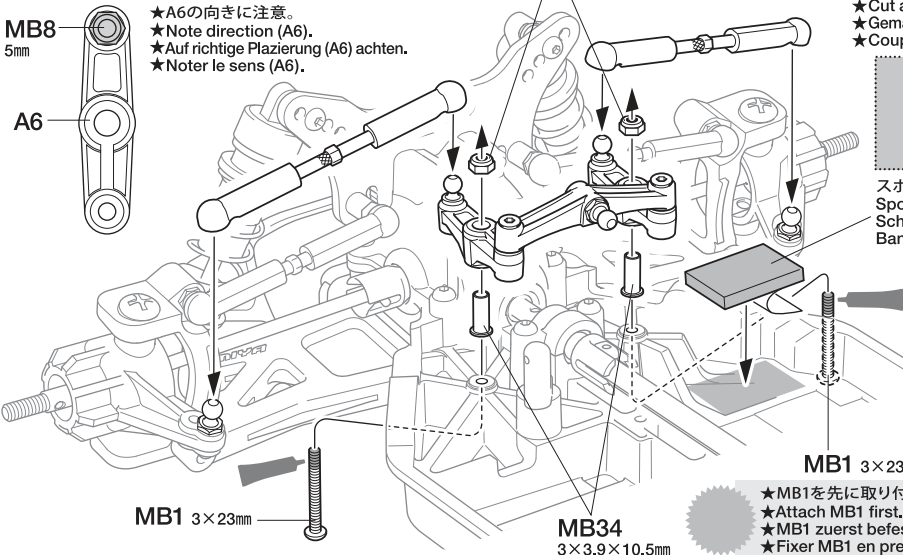
★A6の向きに注意。  
★Note direction (A6).  
★Auf richtige Platzierung (A6) achten.  
★Noter le sens (A6).

★締め込み過ぎに注意してください。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

★図の大きさに切って使います。  
★Cut as shown.  
★Gemäß Abbildung schneiden.  
★Couper comme montré.

《原寸図》  
Actual size  
Tatsächliche Größe  
Taille réelle

スポンジテープ  
Sponge tape  
Schaumstoffband  
Bande en mousse



MB1 3×23mm

MB34 3×3.9×10.5mm

★MB1を先に取り付けます。  
★Attach MB1 first.  
★MB1 zuerst befestigen.  
★Fixer MB1 en premier.

**C** **32~40**  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**32**

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MC1** ×1

5×5.55mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
**MC8** ×1

サーボホーン  
Servo horn  
Servohorn  
Palonnier  
**MC18** ×1

サーボセイバースプリング(大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)  
**MC16** ×1

サーボセイバースプリング(小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)  
**MC17** ×2

**Checking R/C equipment**

- ① Trims in neutral.
- ② Install batteries.
- ③ Extend receiver antenna.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on transmitter.
- ⑥ Switch on receiver.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Trimmhebel neutral stellen.
  - ② Batterien einlegen.
  - ③ Empfängerantenne ausrollen.
  - ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - ⑤ Sender einschalten.
  - ⑥ Empfänger einschalten.
  - ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
  - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
  - ⑨ Servo in Neutralstellung.
  - ⑩ Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- ① Placer les trims au neutre.
- ② Mettre en place les piles.
- ③ Déployer l'antenne du récepteur.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Allumer l'émetteur.
- ⑥ Allumer le récepteur.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**32** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

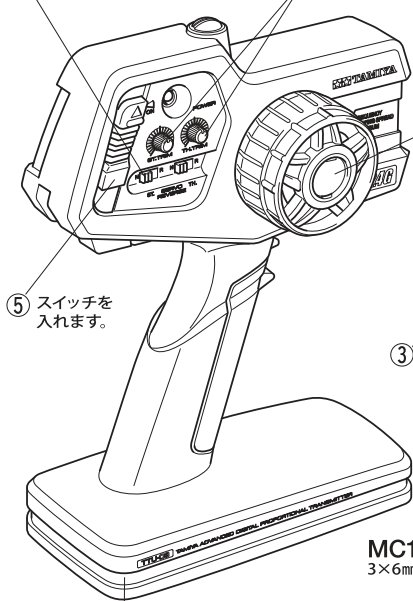


★ご使用のプロセッサ付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manuals included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

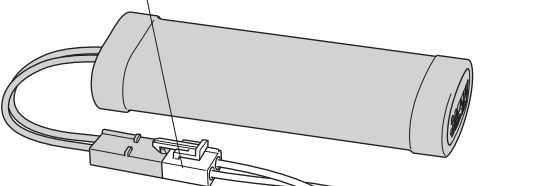
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



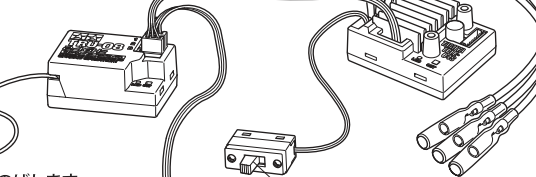
- ⑦ リバーススイッチをノーマル側(N)にします。  
① トリムを中心位置にします。



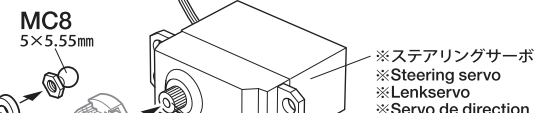
④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。



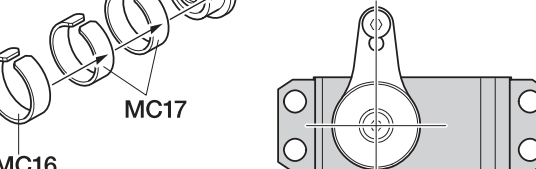
③ アンテナをのばします。  
※アンテナのない受信機もあります。



⑥ スイッチを入れます。

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



- ★サーボがニュートラルの状態での取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしてください。

② 電池をセットします。

《Q1》

**MC6** 2.6×10mm  
(タミヤ製サーボ)  
(Tamiya servos)

★タミヤ製サーボの場合はQ1とMC6を使用します。  
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 and MC6 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 und MC6 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 et MC6 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

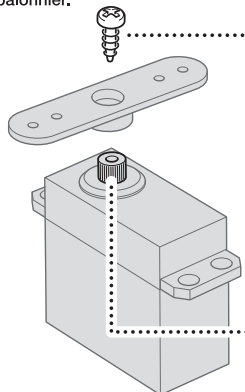
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

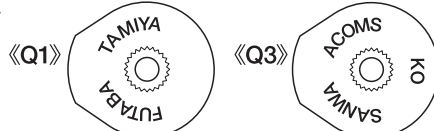
- ★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	→		<b>MC6</b> 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→		<b>MC5</b> 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	→		<b>MC4</b> 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→		<b>MA1</b> 3×10mm

- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



33



**MC13** 3×23mm ターンバックルシャフト  
×1  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



**MC14** ×2  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



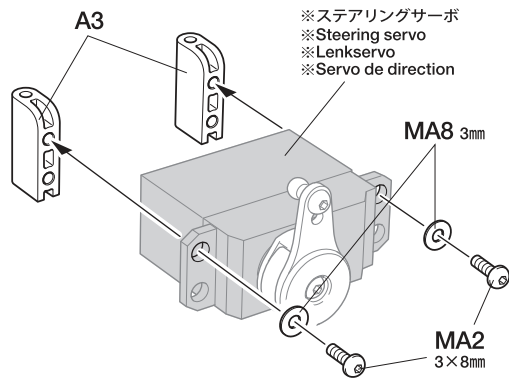
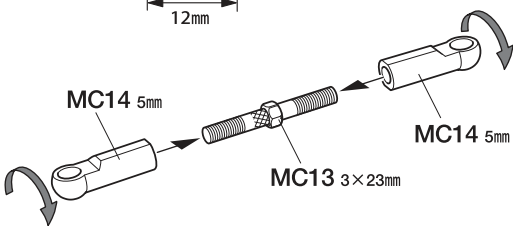
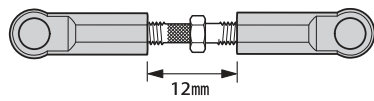
**MA2** ×2  
3×8mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MA8** ×2  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

33

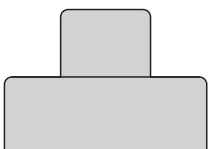
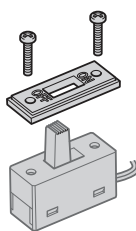
サーボステーの取り付け  
Attaching servo stays  
Einbau der Servohalter  
Fixation des supports de servo



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

34

★受信機スイッチから表示プレートははずしておきます。  
★Remove display plate when attaching receiver switch.  
★Zum Befestigen des Empfängerschalters die Schalterplatte vorher entfernen.  
★Enlever la plaquette pour installer l'interrupteur du récepteur.



**MC15** ×1  
スイッチブーツ  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur



**MA2** ×5  
3×8mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MC2** ×2  
2×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MC11** ×2  
2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



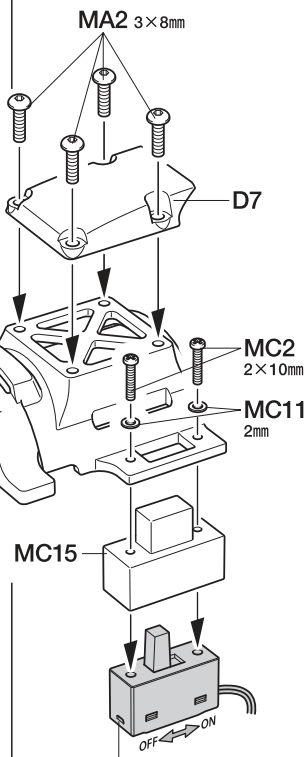
**MB4** ×1  
3×12mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MC3** ×2  
3×10mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

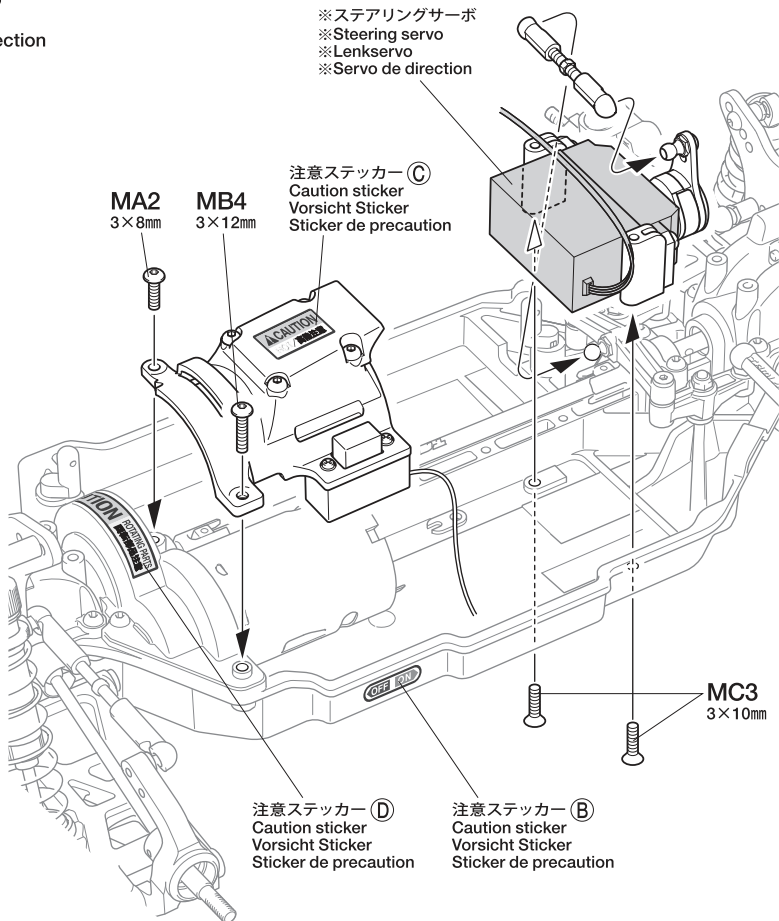
34

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du récepteur

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction



注意ステッカー C  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

注意ステッカー D  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

注意ステッカー B  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

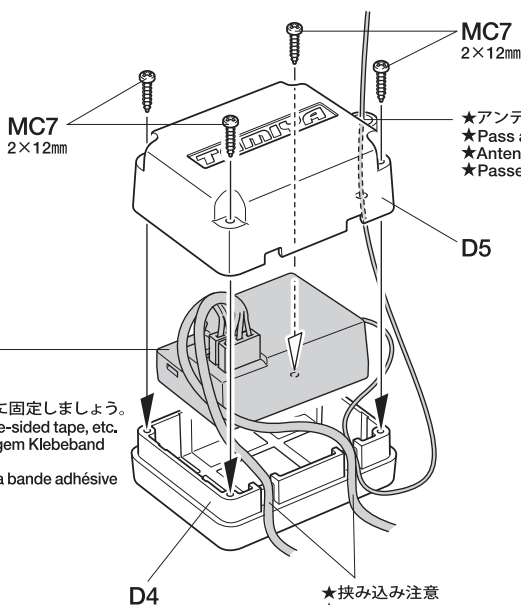
35



**MC7** ×4  
2×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

35

防塵ケース  
Receiver case  
Empfängerkasten  
Boîtier de récepteur



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.

★両面テープ等でケース内に固定しましょう。  
★Secure receiver with double-sided tape, etc.  
★Empfänger mit doppelseitigem Klebeband oder ähnlichem sichern.  
★Fixer le récepteur avec de la bande adhésive double face, etc.

★挟み込み注意  
★Make sure not to pinch cables.  
★Darauf achten, die Kabel nicht einzuklemmen.  
★Ne pas pincer les câbles.

**36** RCメカの搭載例  
Attaching R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C

**注意!**  
NOTICE

- ★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.
- ★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)
- ★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use orange cable with Tamiya ESCs.)
- ★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrtregler nicht benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya-Fahrtregler nicht benutzen.)
- ★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des variateurs Tamiya.)

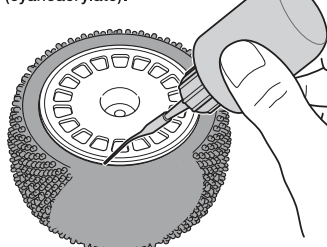
- ★コネクタ部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



- |                                                                                                           |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| ESC、アンプ側<br>ESC<br>Fahrregler<br>Variateur                                                                | モーター側<br>Motor<br>Moteur                                 |
| + (プラス) コード<br>(赤、オレンジ、黄)<br>(+) Red, Orange, Yellow<br>(+) Rot, Orange, Gelb<br>(+) Rouge, Orange, Jaune | 黄/赤コード<br>Yellow / Red<br>Gelb / Rot<br>Jaune / Rouge    |
| - (マイナス) コード<br>(黒、青)<br>(-) Black, Blue<br>(-) Schwarz, Blau<br>(-) Noir, Bleu                           | 緑/黒コード<br>Green / Black<br>Grün / Schwarz<br>Vert / Noir |

**37**

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



**37** 《フロントホイール》  
Front wheels  
Vorderräder  
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ※フロントタイヤ (別売)
- ※Front tire (separately available)
- ※Vorderer Reifen (separat erhältlich)
- ※Pneu avant (disponible séparément)



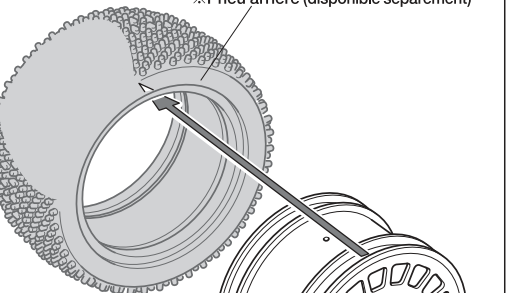
- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

フロントホイール (細)  
Front wheel (narrow)  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)

《リアホイール》  
Rear wheels  
Hinterräder  
Roues arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ※リアタイヤ (別売)
- ※Rear tire (separately available)
- ※Hinterer Reifen (separat erhältlich)
- ※Pneu arrière (disponible séparément)

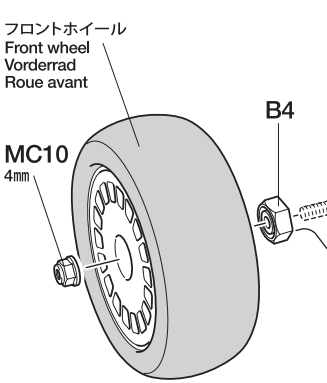


リアホイール (太)  
Rear wheel (wide)  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)

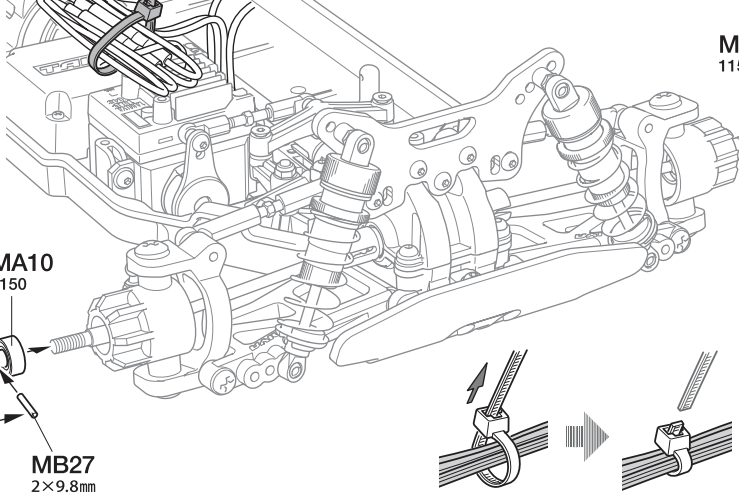
**38**

**38** フロントホイールの取り付け  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant

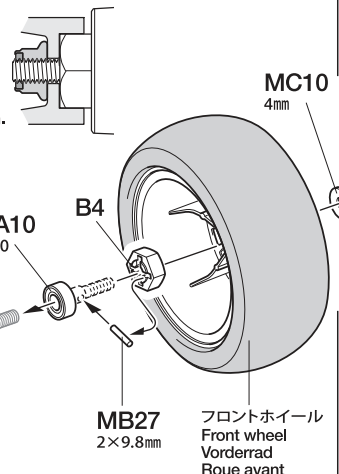
- MA10** ×2 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MC10** ×2 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque
- MB27** ×2 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



- ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon



- MC10** 4mm
- ★ナイロン部まで締め込みます
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



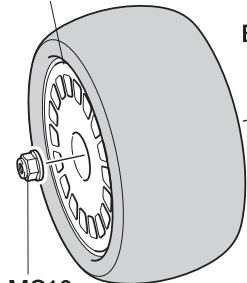
- ★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band, ensuring they do not obstruct moving parts.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden, dafür sorgen, dass keine beweglichen Teile behindert werden.
- ★Maintenir les câbles avec un collier nylon, en s'assurant qu'ils ne gênent pas les parties mobiles.



39

- MA10** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MC10** ×2  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque
- MB27** ×2  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

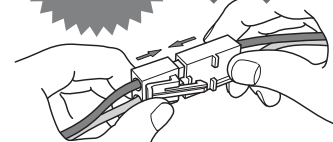
リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière



**MC10**  
4mm

40

注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS



走行させる直前まで、バッテリーの  
コネクターを繋がないでください。  
走行用バッテリーをつないだままで  
おくと、車が暴走することがあります。  
走らせないときは、必ず走行用バッテ  
リーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT  
USING THE MODEL**

Disconnect battery when model is not  
being used, as it may result in a run  
away model.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS  
MODELL NICHT IN BETRIEB IST**

Akku abhängen, wenn das Modell  
nicht benutzt wird, da es sich sonst  
selbstständig machen kann.

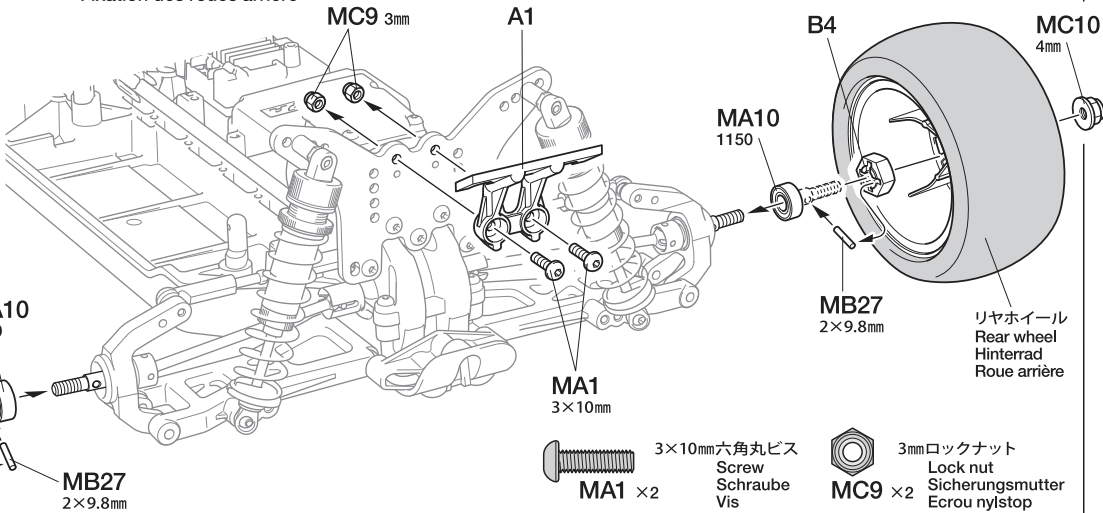
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE  
LE MODELE N'EST PAS UTILISEE**

Déconnecter la batterie lorsque le  
modèle n'est pas utilisé pour éviter  
qu'il se déplace inopinément.

39

リヤホイールの取り付け  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière

★セッティングウイングを使用する場合は19ページを参照してください。  
★See page 19 if attaching optional adjustable wing.  
★Seite 19 beachten, wenn der verstellbare Spoiler genutzt wird.  
★Voir page 19 si on installe l'aileron réglable optionnel.



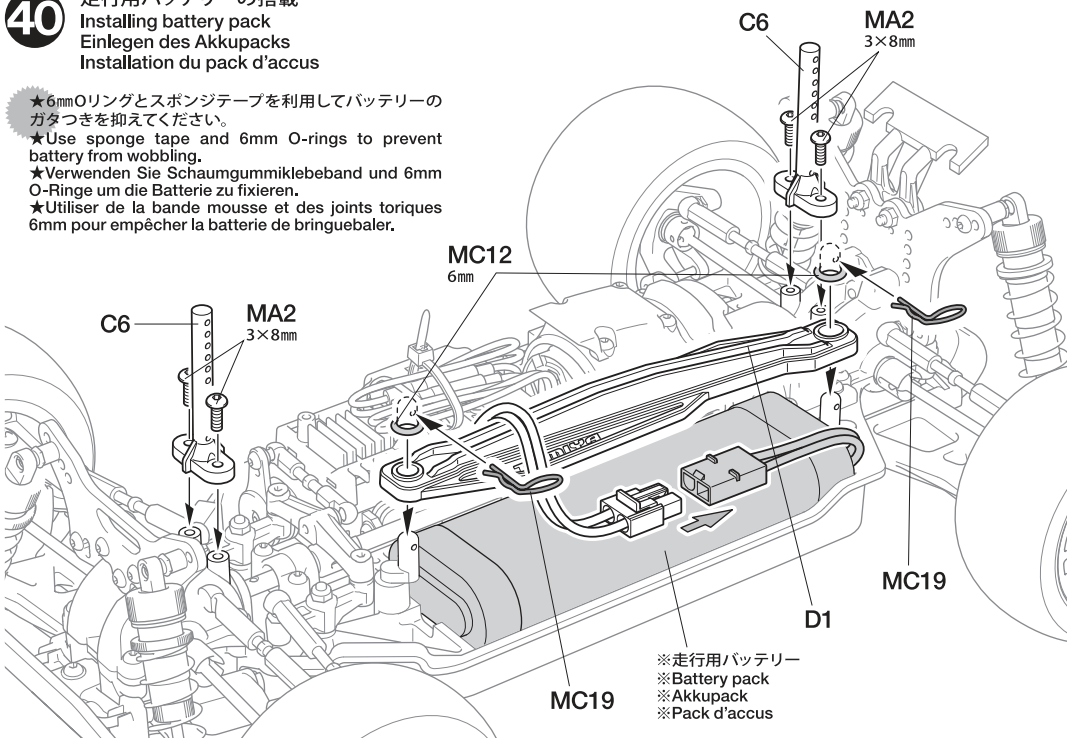
**MA1** ×2  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC9** ×2  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

40

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

★6mmリングとスポンジテープを利用してバッテリーの  
ガタつきを抑えてください。  
★Use sponge tape and 6mm O-rings to prevent  
battery from wobbling.  
★Verwenden Sie Schaumgummiklebeband und 6mm  
O-Ringe um die Batterie zu fixieren.  
★Utiliser de la bande mousse et des joints toriques  
6mm pour empêcher la batterie de bringuebaler.



**MA2** ×4  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC12** ×2  
6mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**MC19** ×2  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

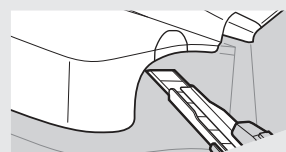
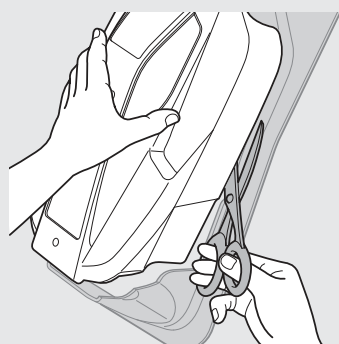
※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

《ポリカーボネートボディの切り取り方》  
Cutting out polycarbonate body parts  
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile  
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

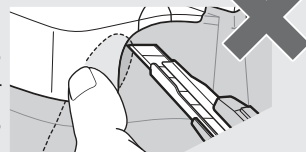
★ボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。  
★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.  
★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.  
★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》  
Straight sections – use scissors  
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten  
Sections droites – utiliser des ciseaux

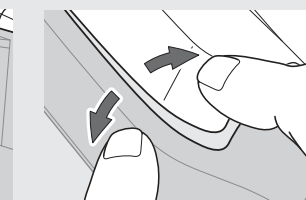
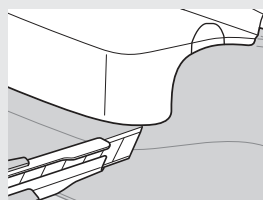
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》 / Curved sections – use a modeling knife  
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen / Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



●カッターナイフを使う時は、切断する部分に(手指)を絶対にあてないでください。  
●Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.  
●Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.  
●Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。  
★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.  
★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.  
★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



## 41 ボディの切り取り Cutting out body Karosserie ausschneiden Découpe de la carrosserie

- ★カットラインに注意してください。
- ★Note cut line with care.
- ★Schnittlinien sorgfältig beachten.
- ★Bien identifier la ligne de découpe.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

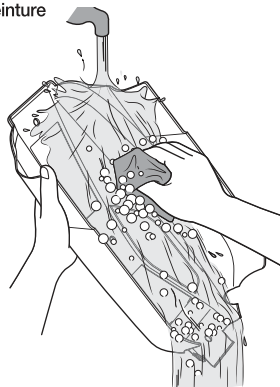
- ★油性ペンなどでマーキングし、図のようにカットしてください。
- ★Mark up with a marker pen, and cut as shown.
- ★Mit Textmarker markieren und wie gezeigt ausschneiden.
- ★Repérer avec un marqueur, et découper comme montré.

## 42 マスキングと塗装 Masking and painting Abkleben und Lackierung Masquage et peinture

- ★①～③はマスキングシールの番号です。
- ★①～③ denote masking stickers.
- ★①～③ gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★①～③ indiquent les masques adhésifs.

### 《塗装する前に》

Preparing body for painting  
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung  
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

### 《塗装の仕方》

Painting  
Lackier-Anweisung  
Comment peindre

- ★マスキングシールを切り出し、ボディ内側から貼ります。  
★Cut out masking stickers and mask off from inside.  
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und von innen abkleben.  
★Découper les caches autocollants et masquer de l'intérieur.
- ★ボディを内側からお好みの色で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。  
★Paint the body from inside using your desired color. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.  
★Die Karosserie von innen mit der gewünschten Farbe lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.  
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec la teinte désirée. Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm mini de la carrosserie.
- ★塗装終了後に残ったマスキングシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。  
★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.  
★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.  
★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

- ★お好みの色で塗装してください。
- ★Paint as you like.
- ★Lackieren Sie nach Ihrem Ermessen.
- ★Peindre comme souhaité.

### 《ウイングの塗装》 Painting wing Bemalen des Flügels Peinture de l'aileron

- ★パーツを中性洗剤で洗い、よく乾かした後、保護フィルムが貼られていない裏側を塗装します。  
★Wash the parts thoroughly with detergent then allow to air dry. Paint face without protective film.  
★Die Teile mit Fettlöser gründlich waschen und trocknen lassen. Dann die Seite ohne Schutzfilm lackieren.  
★Laver soigneusement les pièces avec du détergent puis laisser sécher à l'air. Peindre le côté sans film protecteur.






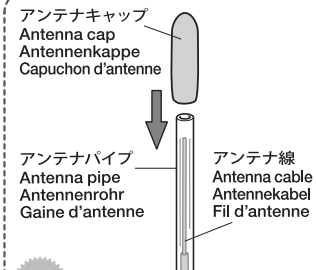
- ★塗料が乾いた後、表面の保護フィルムをはがしてください。  
★When paint has dried remove protective film.  
★Wenn die Farbe getrocknet ist wird der Schutzfilm entfernt.  
★Une fois la peinture sèche, enlever le film de protection.



《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag  
Karosserie Metallteile-Beutel  
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

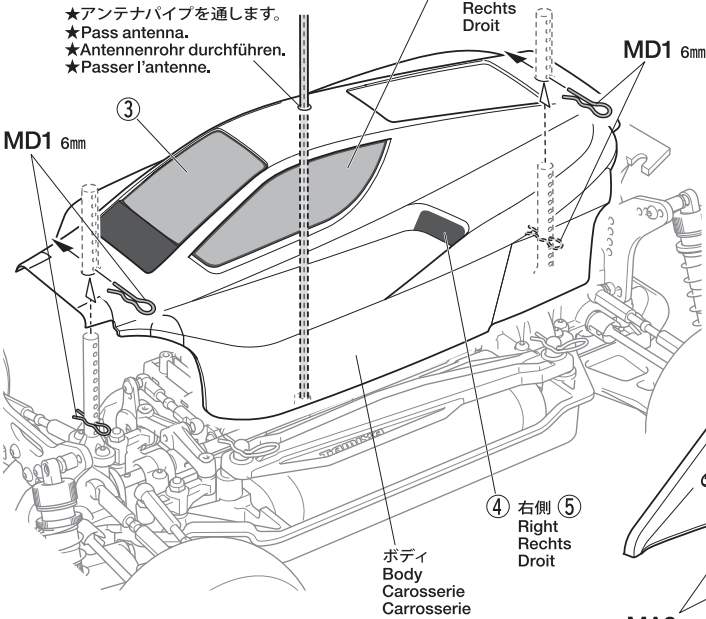
-  MD1 ×4  
6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique
-  MA1 ×2  
3×10mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MA8 ×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



- ★アンテナ線が外に出ないような長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
- ★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
- ★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
- ★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

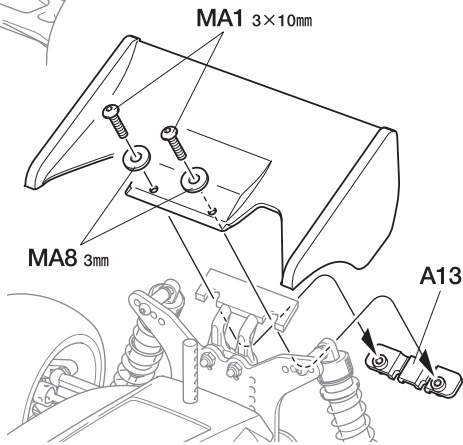


- ★ボディが配線コードなどシャーシ部品とすれる場合はアルミガラステープをボディ内側に貼ってください。
- ★Apply aluminum glass tape to inside of body if it rubs against chassis parts.
- ★Aluminium-Glasfaser Klebeband innen in die Karosserie kleben, falls sie am Chassis reibt.
- ★Apposer de la bande renforcée aluminium à l'intérieur de la carrosserie si elle frotte contre des pièces du châssis.

- ★①～⑤はステッカーの番号です。
- ★①～⑤ denote stickers.
- ★①～⑤ gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★①～⑤ indique les stickers..

- ★余ったステッカーは自由にお使いください。
- ★Use extra stickers as you wish.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
- ★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★Cut off extruding body mounts as desired.
- ★Vorstehende Karosseriehalter nach Wunsch abschneiden.
- ★Couper les supports de carrosserie à la longueur souhaitée.

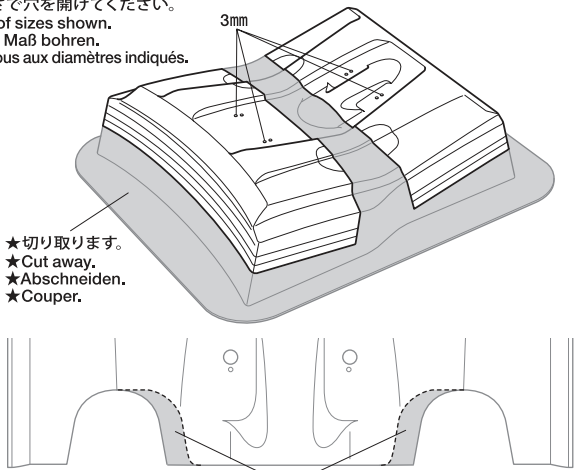
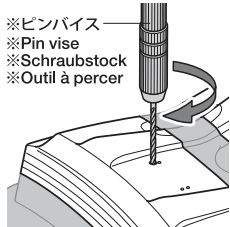


SETTING UP

- ★セッティングウイングでは角度の調整ができます。ウイングは2種類セットされています。セッティングに合わせてお使いください。
- ★The angle of the adjustable wing can be altered, and 2 types of wing are included. Choose your desired setup.
- ★Der Anstellwinkel des Spoilers kann verändert werden. Zudem gibt es zwei verschiedene Flügel. Eigene Einstellung wählen.
- ★L'incidence de l'aileron réglable peut être modifiée, et deux types d'aileron son inclus. Choisir la configuration souhaitée.

《切り取り》  
Cutting out  
Ausschneiden  
Découpe

- ★指示の大きさに穴を開けてください。
- ★Make holes of sizes shown.
- ★Löcher nach Maß bohren.
- ★Percer des trous aux diamètres indiqués.

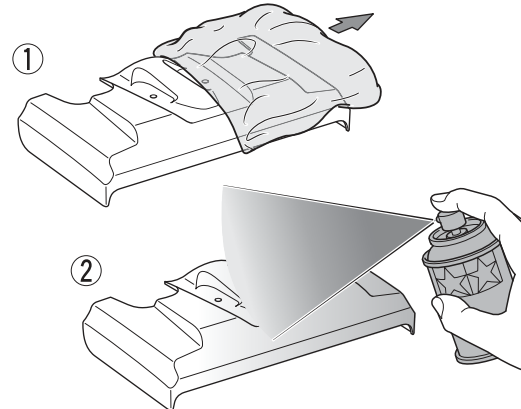


- ★指定の位置にピンバイスなどで穴を開けます。
- ★Make holes using a pin vise with appropriately-sized drill bit.
- ★Löcher mit einem Handbohrer und einem Einsatz in richtiger Größe bohren.
- ★Faire les trous avec un outil à percer muni d'un foret du diamètre requis.



- ★リヤダンパーに干渉する部分を切り取ります。
- ★Cut away areas that come into contact with rear dampers.
- ★Bereiche, welche an den Dämpfern streifen entfernen.
- ★Découper les parties en contact avec les amortisseurs arrière.

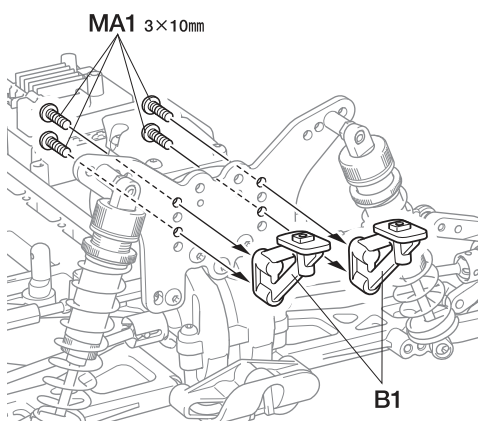
《塗装》  
Painting  
Lackier-Anweisung  
Comment peindre

- ★保護フィルムをはがしてからウイング裏側を塗装してください。
- ★Remove protective film prior to painting underside of wing.
- ★Vor dem Lackieren des der Unterseite des Flügels Schutzfilm abziehen.
- ★Enlever le film protecteur avant de peindre le dessous de l'aileron.



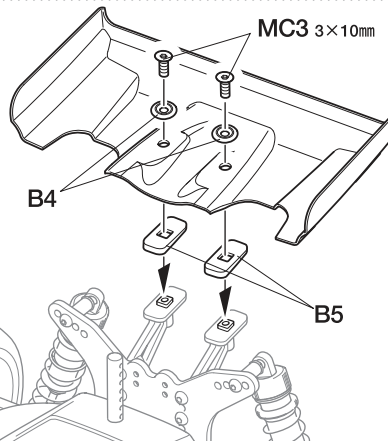
《取り付け》  
Attaching  
Anbau  
Installation

-  MA1 ×4  
3×10mm 六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MC3 ×2  
3×10mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



《B5》

- ★B5の取り付け向きによってウイングの角度を変えることができます。
- ★Wing angle can be adjusted by altering direction of B5.
- ★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von B5 geändert werden.
- ★L'incidence de l'aileron peut être réglée en changeant la direction de B5.



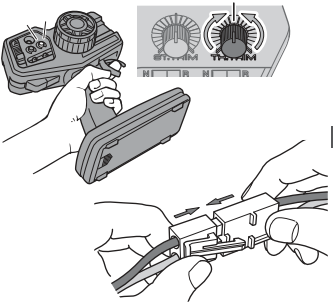


**走行時の注意**  
**CAUTION**  
**VORSICHT**  
**PRECAUTIONS**

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfahnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

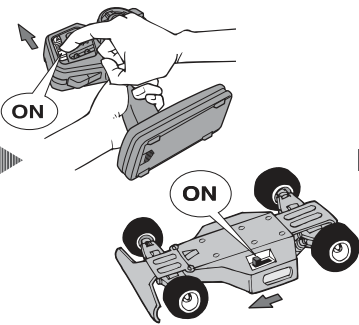
《走行させる前には》

- ①送信機のスロットルトリムが中心の位置になっていることを確認します。
- ②バッテリーのコネクターを繋ぎます。



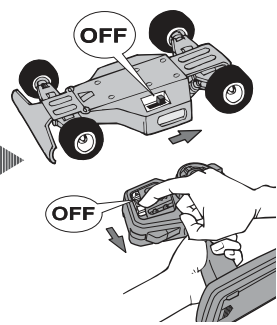
《走行させる時には》

- ③送信機のスイッチをONにします。
- ④次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



《走行を終わらせる時は》

- ⑤必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ① Ensure throttle trim is in neutral.
- ② Connect battery pack.
- ③ Switch on transmitter.
- ④ Switch on receiver.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.

- ① Stellen Sie sicher, dass der Gas-trimm auf neutral steht.
- ② Accupack verbinden.
- ③ Sender einschalten.
- ④ Empfänger einschalten.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

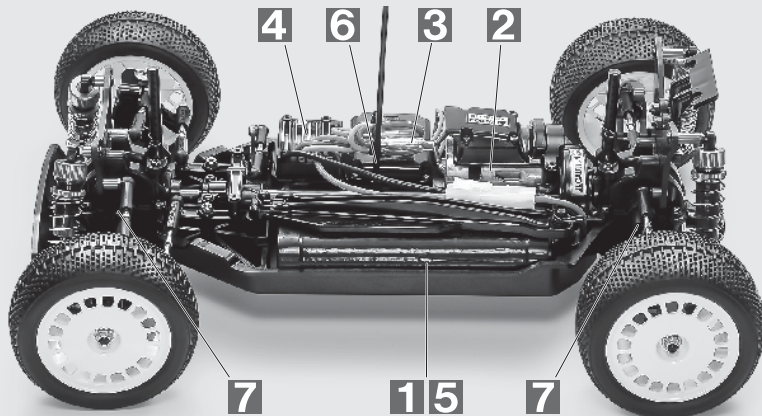
- ① S'assurer que le trim de gaz est au neutre.
- ② Connecter le pack d'accus
- ③ Mettre en marche l'émetteur.
- ④ Mettre en marche le récepteur.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

**トラブルチェック**  
**TROUBLESHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

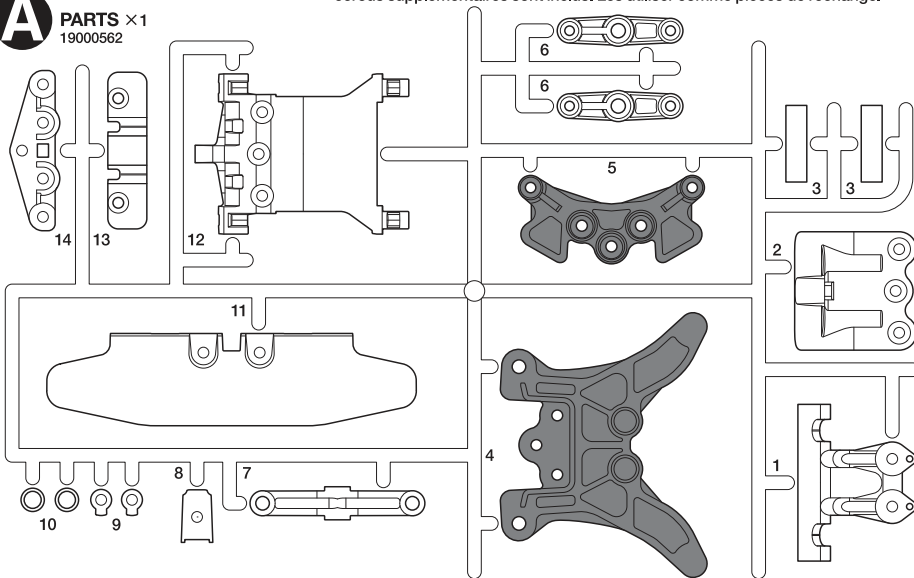


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender and Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	5
	受信機のアンテナはのびていますか? Antenna is not fully extended. Die Antenne ist nicht voll ausgezogen. L'antenne n'est pas complètement déployée.	アンテナをアンテナパイプに通して、ボディの外まで伸ばしてください。 Ensure antenna (fully contained in pipe) extends outside the body. Sicherstellen, dass die Antenne (komplett im Röhrchen vorhanden) außerhalb der Karosserie ausgezogen ist. S'assurer que l'antenne (entièrement dans le tube) est déployée hors de la carrosserie.	6
	可動部の組み立て、グリスアップがしっかり出来ていますか? Moving parts are incorrectly assembled or insufficiently lubricated. Die beweglichen Teile sind falsch zusammgebaut oder unzureichend geschmiert. Les pièces mobiles sont assemblées incorrectement ou insuffisamment lubrifiées.	説明図をよく見て可動部の確認、組み立て直し、グリスアップをしてください。 Check, reassemble and apply grease as necessary. Prüfen, erneut zusammenbauen und nötigenfalls fetten. Vérifier, réassembler et appliquer de la graisse si nécessaire.	7

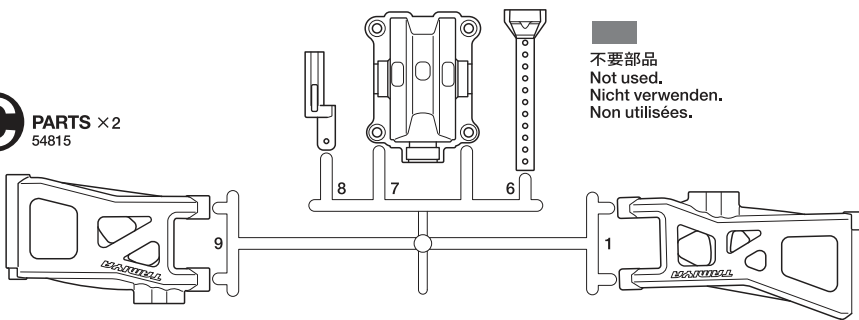
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。  
 ★Specifications are subject to change without notice. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

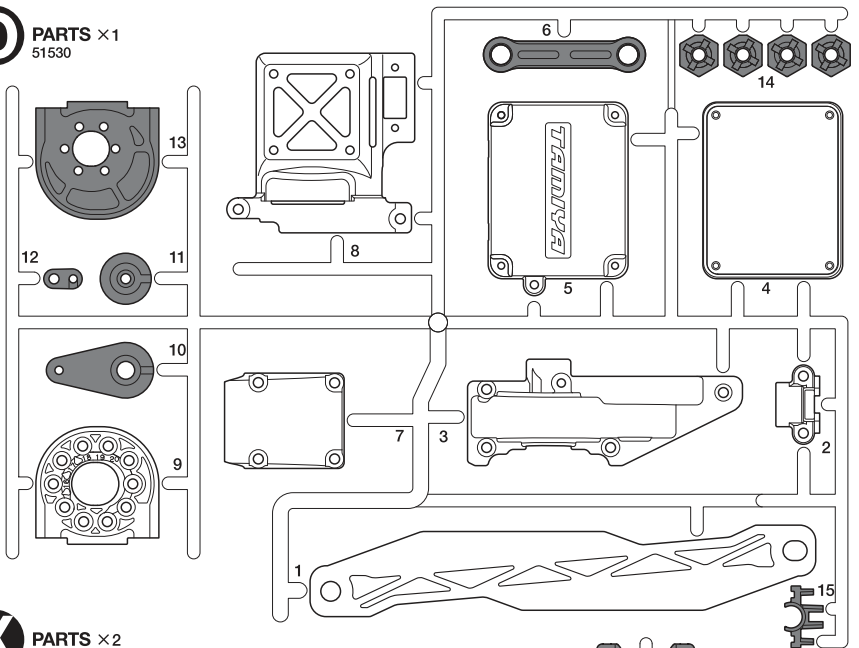
## A PARTS ×1 19000562



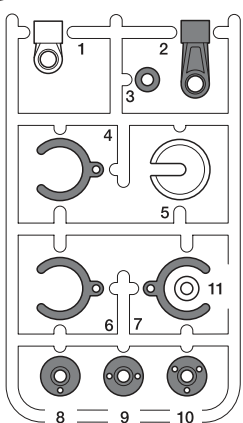
## C PARTS ×2 54815



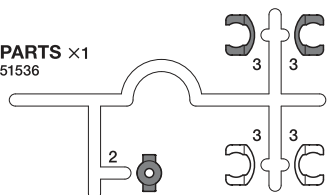
## D PARTS ×1 51530



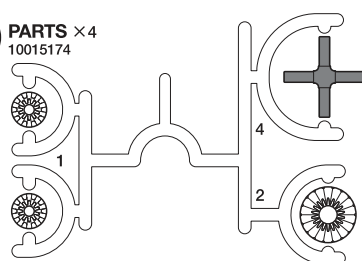
## X PARTS ×2 50950



## Y PARTS ×1 51536

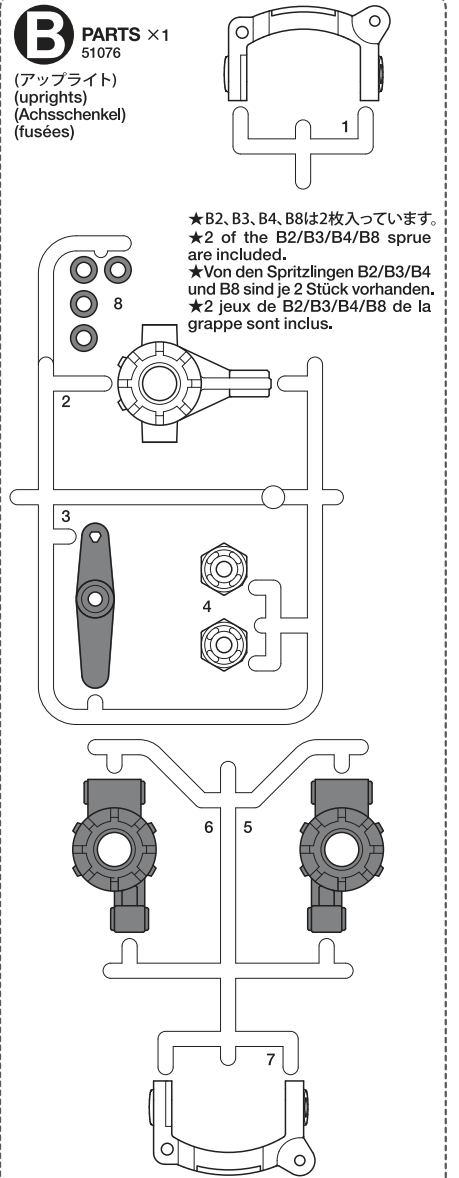


## GV PARTS ×4 10015174



## B PARTS ×1 51076

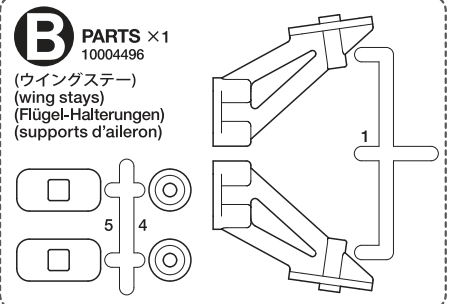
(アップライト)  
(uprights)  
(Achsschenkel)  
(fusées)



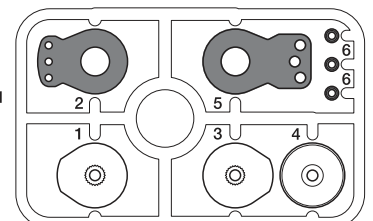
★B2、B3、B4、B8は2枚入っています。  
 ★2 of the B2/B3/B4/B8 sprue are included.  
 ★Von den Spritzlingen B2/B3/B4 und B8 sind je 2 Stück vorhanden.  
 ★2 jeux de B2/B3/B4/B8 de la grappe sont inclus.

## B PARTS ×1 10004496

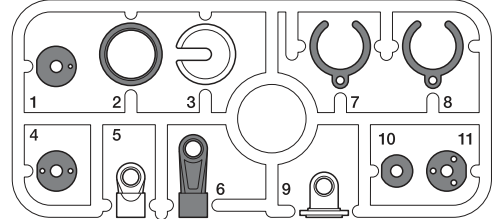
(ウイングステー)  
(wing stays)  
(Flügel-Halterungen)  
(supports d'aile)



## Q PARTS ×1 54799

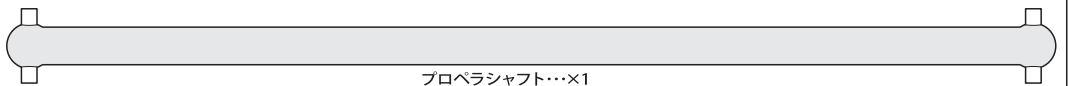


## V PARTS ×4 53334



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

# PARTS



ボディ .....×1  
Body 19804746  
Karosserie  
Carrosserie

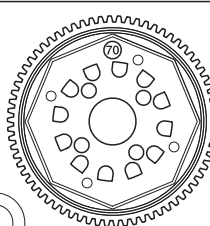
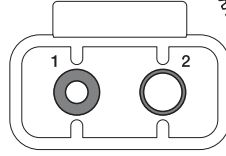
ステッカー .....×1  
Stickers 19490081  
Aufkleber  
Autocollants

アルミガラステープ (50×80mm) ..×1  
Aluminum glass tape 53351  
Aluminium-Glasfaser Klebeband  
Bande renforcée aluminium

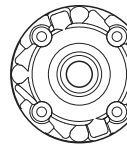
プロペラシャフト.....×1  
Propeller shaft 54501  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

ウイング .....×1  
Wing 19804746  
Flügel  
Aileron

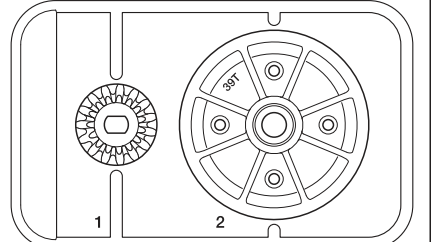
マスキングステッカー .....×1  
Masking stickers 19490081  
Aufkleber  
Cache



70Tスパーギヤ .....×1  
Spur gear 51694  
Hauptzahnrad  
Couronne



デフケース .....×2  
Differential case 51695  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel



セッティングウイング .....×1  
Optional adjustable wing 54211  
Verstellbare Spoiler  
Aileron réglable optionnel

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

フロントホイール(細) .....×2  
Front wheel (narrow) 53880  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)

ロウデッキ .....×1  
Lower deck 51532  
Chassisboden  
Châssis

リアホイール(太) .....×2  
Rear wheel (wide) 53881  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)

アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe 16095010  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

## A 1~17

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA1** ×23  
51628

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA2** ×2  
51626

3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA3** ×4  
19805990

3×12mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×2  
51631

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA5** ×4  
51627

2×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA6** ×8  
19803417

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**MA7** ×1  
50576

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MA8** ×1  
50586

5×7×11.4mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
**MA9** ×1  
19803156

**MA10** ×4  
53008

**MA11** ×4  
19415929

**MA12** ×4  
19803403

**MA13** ×4  
53587

**MA14** ×8  
53585

**MA15** ×4  
42374

**MA16** ×1  
19808017

**MA17** ×4  
19803336

**MA18** ×4  
19804852

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

5×15.2×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

3×5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

5mmOリング (青)  
Silicone O-ring (blue)  
Silikon-O-Ring (blau)  
Joint silicone (bleu)

2×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

2.8×23.4mm  
クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire

**MA19** ×1  
54768  
17Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

**MA20** ×4  
22062  
デフジョイント  
Differential joint  
Differentialabtrieb  
Noix de cardan

**MA21** ×2  
22066  
プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre  
de transmission

**MA22** ×2  
12595199  
U字シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U

**MA23** ×1  
19803156  
スパーギヤマウント  
Spur gear mount  
Hauptzahnradhalter  
Support de couronne

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**MA24** ×2  
19803418  
デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

**MA25** ×1  
14305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease 87099  
Keramikfett  
Graisse céramique

アンチウェアグリス .....×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß mindernes Fett  
Graisse anti-usure

シリコンオイル (#3000) .....×1  
Silicone oil 54657  
Silikon Öl  
Huile silicone

## B 18~31

3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB1** ×2  
19804412

3×20mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB2** ×2  
19805764

3×14mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB3** ×4  
19805958

3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB4** ×4  
51630

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA1** ×4  
51628

3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB5** ×2  
53537

**MB6** ×4  
19805756  
3×32mmスクルーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**MB7** ×4  
84175  
4×11.5mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB8** ×9  
19804205  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**MB9** ×4  
53968  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**MB10** ×8  
19804206  
5×6.55mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MB11** ×2  
19805991  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou nylstop (fin)

**MB12** ×4  
19805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MB13** ×2  
19803443  
3.1×5.5×11mmポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation

**MB14** ×2  
19803315  
3.1×5.5×7mmポスト  
Post  
Pfosten  
Plot de fixation

**MB15** ×2  
19804641  
3×5.5×5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MB16** ×2  
53539  
3×5.5×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MB17** ×2  
53539  
3×5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MB18** ×8  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**MA10** ×4  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MB19** ×2  
19808079  
3穴ピストン  
Piston (3 holes)  
Kolben (3 Löcher)  
Piston (3 trous)

**MB20** ×2  
19808078  
2穴ピストン  
Piston (2 holes)  
Kolben (2 Löcher)  
Piston (2 trous)

**MB21** ×4  
84292  
シャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**MB22** ×4  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**MB23** ×4  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**MB24** ×8  
84195  
3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MB25** ×8  
42214  
3mmXリング (青)  
X-ring (blue)  
X-Ring (blau)  
Joint-X (bleu)

**B**

**MB26** 70mmスイングシャフト  
×4  
19805979  
Swing shaft  
Drehachse  
Axe de basculement

**MB27** 2×9.8mmシャフト  
×4  
19805776  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB28** 41.5mmダンパーシャフト  
×2  
19808075  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**MB29** 53.3mmダンパーシャフト  
×2  
19808076  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**MB30** 3×42mmターンバックルシャフト  
×2  
19805902  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB31** 3×38mmターンバックルシャフト  
×2  
19805760  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB32** 3×32mmターンバックルシャフト  
×2  
19808154  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB33** ×12  
51283  
5mmアジャスター-L  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)

**MB34** 3×3.9×10.5mmフランジパイプ  
×2  
19803242  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**MB35** 3×3.8×6.1mmフランジパイプ  
×2  
13585060  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**MB36** クロススパイダー  
×4  
19805775  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint en croix

**MB37** オイルシール  
×4  
50600  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**MB38** ホイールアクスル  
×4  
53499  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**MB39** ×1  
53793  
リヤアップライト B  
Rear upright B  
Hintere Achsschenkel B  
Fusée arrière B

**MB40** ×1  
53793  
リヤアップライト A  
Rear upright A  
Hintere Achsschenkel A  
Fusée arrière A

**MB41** フロントスプリング  
×2  
53927  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**MB42** リヤスプリング  
×2  
53927  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

**MB43** フロントダンパーシリンダー  
×2  
19803310  
Front damper cylinder  
Vorderer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur avant

**MB44** リヤダンパーシリンダー  
×2  
19803311  
Rear damper cylinder  
Hinterer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière

**MB45** フロントダンパーステー  
×1  
14305700  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs avant

**MB46** リヤダンパーステー  
×1  
14305701  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

ダンパーオイル (#400) .....×1  
Damper oil 54710  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

板レンチ .....×1  
Wrench 14301024  
Mutterenschlüssel  
Clé

スポンジテープ .....×1  
Sponge tape 19805211  
Schaumgummiklebeband  
Bande mousse

**C** 32~40

**MC5** ×1  
19804392  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC6** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC7** ×4  
19804709  
2×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC8** ×1  
19808012  
5×5.55mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MC9** ×2  
19804364  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**MC10** ×4  
19805557  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**MC11** ×2  
19805758  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC12** ×2  
19804278  
6mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MC13** ×1  
12520022  
3×23mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MC14** ×2  
50875  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MC15** ×1  
16251011  
スイッチブーツ  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

**MC16** ×1  
54799  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)

**MC17** ×2  
54799  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)

**MC18** ×1  
54799  
サーボホーン  
Servo horn  
Servohorn  
Palonnier

**MC19** ×2  
50197  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

**MA1** ×3  
51628  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA2** ×11  
51626  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA4** ×1  
51630  
3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA10** ×4  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA11** ×2  
50586  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA1** ×6  
51628  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC3** ×2  
51629  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC3** ×2  
51629  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MD1** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

アンテナキャップ.....×1  
Antenna cap 84189  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

ナイロンバンド .....×4  
Nylon band 19808134  
Nylonband  
Collier en nylon

両面テープ (黒・20×40mm) .....×2  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Bande adhésive double face (noir)

《ボディ金具袋》  
Body parts bag  
Beutel für Karosserie-Teile  
Sachet de pièces de carrosserie

**MA1** ×6  
51628  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC3** ×2  
51629  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MD1** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions in English, including items like Body, Wing, A Parts, B Parts, etc.

Table of parts codes and descriptions in German, including items like 53.3mm Damper Shaft, 3x3.8x6.1mm Flanged Tube, etc.

Table of parts codes and descriptions in French, including items like 3x6mm Hex Screw, 3x8mm Hex Screw, etc.

A number with the symbol(\*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわれた方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。



- ①《郵便振替のご利用法》
②《代金引換のご利用法》
③《タミヤカードのご利用法》

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7 株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめのうえ、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



★本体価格(税抜き)は2022年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

Table with columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts like ボディ, ウイング, Aパーツ, etc.

Table with columns: Item, Price, Tax, Total Price, Code. Lists items like 2.6x10mm バインドビス, 3x10mm タッピングビス, etc.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts like 3mmXリング, 5mmOリング, etc.

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要ですが、タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。